

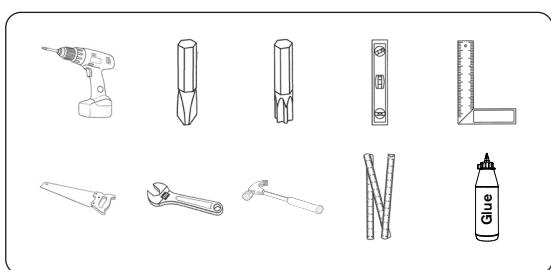
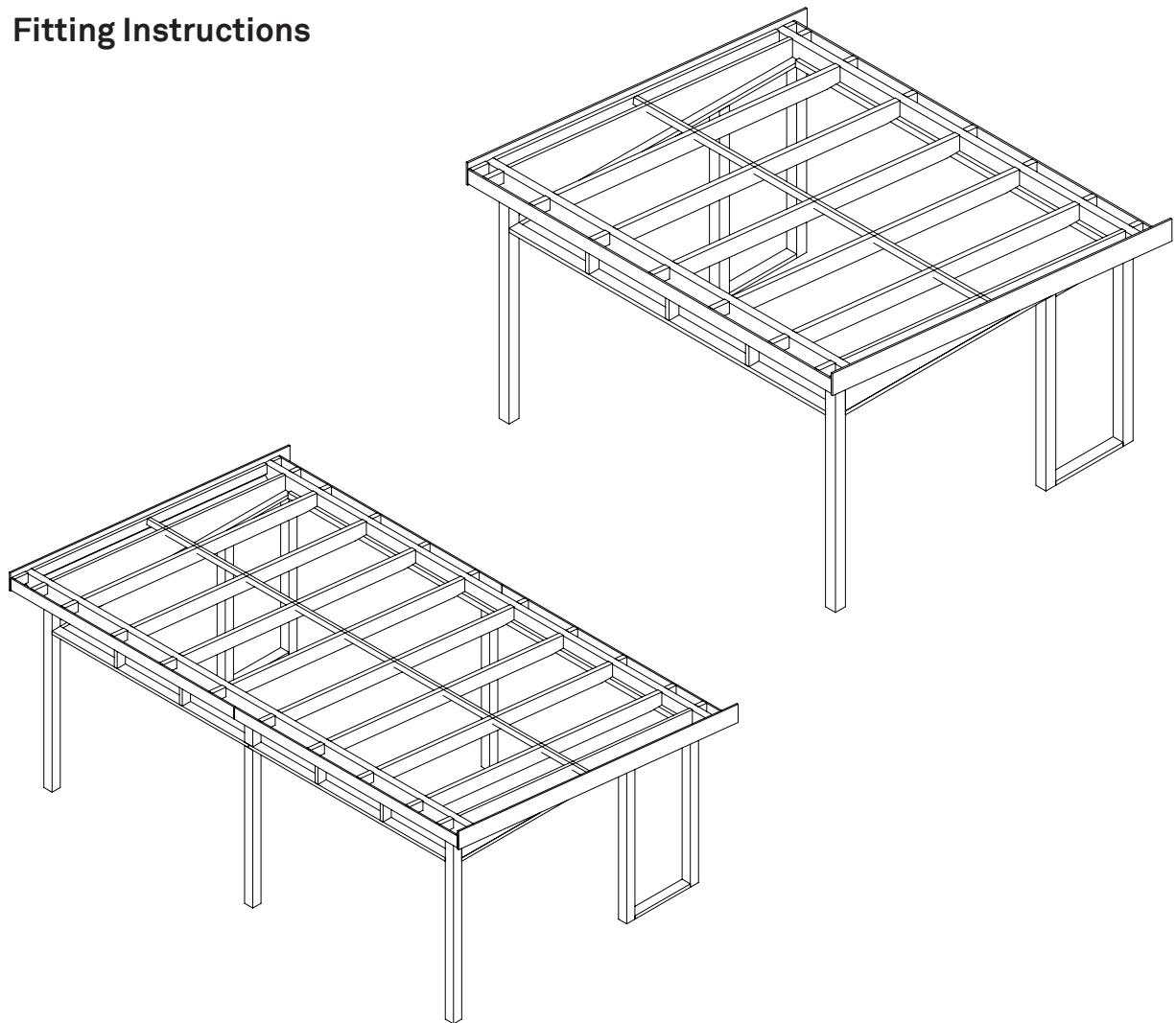
**Önska Glastak
Ønske glasstak
Kolding lasikatto**

Monteringsanvisning

Monteringsvejledning

Asennusohje

Fitting Instructions



Talveaed-11

För att underlätta monteringen och få ett gott slutresultat ber vi dig notera följande innan du börjar:

SE

Läs igenom hela monteringsanvisningen innan monteringen påbörjas. Kontrollera att alla beställda komponenter finns med och är oskadade.

Vi rekommenderar att vara minst 2 vid montage för att underlätta vid lyft och placering av ingående delar.

I våra stommars ingår de bärande delarna. Visst anpassnings- och utsmyckningsvirke tillkommer alltid. Stommarna levereras utan plåtbeslag/arbete. Vi rekommenderar att droppbleck monteras vid gavelskivor och eventuella fönsterbröstningar. Tänk även på att ha en god tätning in mot befintligt hus. Alla virkesdelar ska behandlas. Detta görs bäst och enklast före montering för att komma åt överallt. Behandling ska ske först med grundolja och därefter ytbehandling.

Observera! Var extra noga vid allt ändträ.

Monteras en grundbehandlad limträstomme behövs endast ytbehandling. Vi rekommenderar att man grundmålar före täckmålning även om limträstommen är grundbehandlad. Följfärgfabrikantens anvisningar. Monteras uterummet med en gjuten betongplatta som grund bör någon form av skydd, till exempel syllpapp, läggas mellan platta och trädelar för att förhindra fuktvandring från betongen upp i virket.

Tips! För att ert nya uterum ska passa in mot det befintliga huset och omgivningen är det väl investerad tid att titta noga på hur huset är byggt idag. Vilken panel har jag på huset? Vilken typ av plåtarbeten? Hur är lösningen vid takavslut? Etc, etc. Anpassa dessa detaljer på uterummet till huset så kommer slutresultatet att bli ännu bättre!

Att tänka på vid montering

Tänk på att räkna c/c mått för takstolarna från den yttersta regeln in till takbalk nummer 2. Ingen profil för plasttaket fästs i balken som är placerad rakt över väggpartiet. Eftersom kanalplastskvorna kommer i standardbredder måste ofta yttersta skivan / skivorna kapas för att passa till uterummets bredd.

Tänk på att försöka montera beslag såsom vinkelbeslag så osynligt som möjligt för bästa slutresultat. Man kan även med stämjärn göra försänkning i limträdelarna för montagebeslagen.

När ni bygger ert uterum, titta på huset det skall stå mot. Välj ev panelbröstning, plåtning etc så det passar in mot huset.

Tänk på att ordna med en ordentlig tätning mellan kanal-

plastens täckprofil och vindskivan. Plåtningen bör gå över hela täckprofilen. Eventuellt kan även en sträng silikon läggas emellan för att vatten ej ska gå ner och skada träet.

Uterummetts anslutning in mot husvägg är mycket viktig för att fukt ej ska kunna komma in mellan uterummet och väggen/taket och skada huset. Tag hjälp av fackman vid behov. Ovansidan på trä som ska ligga mot plasttaket ska vitmålas. Detta för att undvika en ojämn värmefördelning i plattan, samtidigt som det inte kommer att se ut som ett mörkt "rutnät" av balkar ovanifrån. Reglar levereras okapade. Kapa till önskat mått.

Snözoner:

Stommarna är beräknade för olika snözoner se för respektive storlek på www.skanskabyggarvaror.se

Beräkningarna förutsätter kanalplasttak.

Beräkningarna tar inte hänsyn till snöfickor och vi förutsätter att taket rensas från snö.

Beräkningarna tar inte hänsyn till snöras från ovanliggande tak. Vidtag åtgärder, exempelvis takrasskydd, för att hindra att stora mängder snö rasar ner från ett högre tak.

Vad är ställplats?

Vi rekommenderar alltid att "lägga till" ca 5-15mm på partiets mått i bredd och höjd när hålet i stommen byggs. Detta för att ha lite marginaler i konstruktionen. En stolpe kan vid montering hamna något snett, trä är ett levande material och rör sig med åren något. Det kan även bli så att grunden sätter sig något. Finns då denna marginal är det enkelt att göra en efterjustering. Vid montering av partiet kilas detta in till rätt mått i våg och lod och skruvas fast. För att täcka springan som bildas mellan stolpar och partiets karm används mjukfog eller en täcklist. På detta sätt motsvarar monteringen av ett uterumsparti monteringen av en ytterdörr eller ett fönster i huset. I denna stomme har vi tagit hänsyn till detta och lagt till ställplats vid kapningen.

Gjuten grund

Om en betongplatta ska gjutas som grund rekommenderar vi att denna gjuts ca 50 mm större än dessa yttermått runt om. På så sätt finns lite marginaler vid byggnation av stommen. Detta "överhäng" kan med fördel plåtas in för snyggt avslut.

For å gjøre monteringen letter og få et godt sluttresultat ber vi deg notere følgende før du starter.:

Les gjennom hele monteringsanvisningen før monteringen påbegynnes. Kontroller at alle bestilte deler er med og uten skader.

Vi anbefaler at være mindst 2 personer ved montage for at lettere få utført løft og positionert dele.

De bærende delene inngår i stolpene våre. Noen tilpasninger og utsmykninger av tre tilkommer alltid. Stolpene leveres uten platebeslag/arbeid. Vi anbefaler å montere dryppblikk ved gavlskier og eventuelle vindusbrystninger. Pass på å tette godt mot eksisterende hus. Alle deler av tre må behandles. Dette gjøres enklest og best innen montering, for å kunne komme til over alt. Behandlingen må først foretas med grunnolje og deretter med overflatebehandling.

Bemerk! Vær ekstra nøyne med alt endetre.

Ved montering av en grunnet limtrebjelke trengs bare overflatebehandling. Vi anbefaler at man heftgrunner før man maler reisverket selv om man kjøper et grunnbehandlet reisverk, men om du må heftgrunne før du maler avhenger noen ganger av malingstype. Spør lokal farghandler. Ved montering av uterom med støpt betongsåle som underlag, bør det legges en eller annen type beskyttelse, for eksempel grunnmurpapp, mellom sålen og delene av tre, for å hindre at det kommer fukt fra betongen og opp i treverket.

Råd: For at det nye uterommet skal passe til eksisterende hus og omgivelsene, er det god investert tid å se nøyne over hvordan huset er bygd i dag. Hvilken type panel har huset? Hvilken type platearbeider? Hvilken løsning har takavslutningen? Osv.

Dersom disse detaljene tilpasses uterommet til huset, vil sluttresultatet bli enda bedre!

Å huske på ved montering

Pass på å regne c/c mål for takstolene fra ytterste regel inntil takbjelke nummer 2. Ingen profil for plasttaket festes i den bjelken som er plassert like over veggpartiet. Igjen med at kanalplasten kommer i standardbredder, må den ytterste delen kappes til, for å passe bredden på uterommet.

Pass på å montere beslag, som vinkelbeslag så usynlig som mulig for beste sluttresultat. Med stemjern kan det også lages en forsenkning til monteringsbeslagene i limtredelen.

Se på hva uterommet skal stå inntil, før det bygges. Velg evt. panel, plater osv., slik at det passer for å stå inntil huset. Sørg for godt tetting mellom kanalplastens dekkprofil og vindskiene. Platene bør gå langs hele dekkprofilen. Evt. kan

det også legges en streng silikon mellom, slik at det ikke renner vann ned og skader treverket.

Oversiden av treet som skal ligge mot plasttaket må hvitmåles. Dette gjøres for å unngå ujevn varmefordeling i plasten, samtidig som det ikke vil se ut som et mørkt rutenett av bjelker ovenfra. Reglene leveres ukappet. Kapp til ønsket lengde.

Snøsoner:

Stolpene er beregnet for ulike snøsoner, se respektive størrelse på: www.skanskabyggvaror.se Beregningene forutsetter kanalplasttak. Beregningene tar ikke hensyn til snølommmer og vi forutsetter at taket blir måkt for snø.

Hva er justeringsavstand?

Vi anbefaler alltid å legge til ca. 5-15 mm på modulens mål i bredde og høyde når det settes av plass mellom stolpene. Dette gjøres for å ha litt marginer i konstruksjonen. En stolpe kan havne litt skjevt ved montering, tre er et levende materiale og beveger seg noe med årene. Det kan også hende at grunnen setter seg litt. Dersom det er tatt hensyn til marginer, er det enkelt å foreta en etterjustering. Ved montering av modulen kiles dette inn til riktig mål vannrett og loddrrett og skrus fast. For å dekke sprekken som dannes mellom stolper og modulens karm, benyttes en myk fusing eller en dekklist. På denne måten tilsvarer monteringen av en uterommodul monteringen av en ytterdør eller et vindu i huset.

I denne stolpen har vi tatt hensyn til dette og lagt til justeringsavstand ved kappingen.

Støpt underlag:

Dersom det skal støpes betongsåle, anbefaler vi at denne støpes ca. 50 mm større enn yttermålene hele veien rundt

På den måte vil det være litt marginer ved bygging av stolpene. Dette "overhenget" kan med fordel plateslås, for å få en pen avslutning.

Asennuksen helpottamiseksi ja hyvän lopputuloksen saavuttamiseksi pyydämme huomioimaan seuraavat seikat ennen aloitusta.

Lue koko asennusohje läpi ennen asennuksen aloittamista. Tarkista, että kaikki tilatut osat ovat mukana ja että ne ovat vahingoittumattomia.

Suosittelemme, että vähintään kaksoi henkilöä ovat mukana asentamassa, mikä helpottaisi osien nostoa ja asennusta.

Runkoihimme sisältyvätkin kantavat osat. Lisäksi tarvitaan aina tietty määärä sovitus- ja koristepuutavaraa. Rungot toimitetaan ilman peltiheljoja/peltitoitä. Suosittelemme vesipeltien asentamista päätylevyihin ja mahdollisesti myös ikkunoiden alle. Muista myös huolehtia hyvästä tiivistyksestä olemassa olevaa taloa vasten. Kaikki puuosat tulee käsitellä. Tämä on helpointa tehdä ennen asennusta, jolloin materiaali saadaan käsiteltyä joka puolelta. Käsittely tehdään ensin pohjustusöljyllä ja sen jälkeen pintakäsittelyaineella.

HUOM! Käsittele päätypuut erityisen huolellisesti.

Pohjamaalattu liimapuurunko tarvitsee vain pintakäsittelyn. Suosittelemme, että liimapuurunko aina pohjamaalaataan ennen pintamaalausta, vaikka se on valmiiksi pohjakäsitelty. Seuraa valmistajan ohjeita. Jos terassihuone rakennetaan valetun betonilaatan päälle, tulee laatan ja puuosien väliin laittaa jonkinlainen kosteussuoja, esim. bitumihuopakaista, joka estää kosteuden siirtymisen betonista puumateriaaliin.

Vinkkejä: Jotta uusi terassihuone sopii yhteen jo olemassa olevan talon ja ympäristönsä kanssa, kannattaa tarkastaa huolellisesti, millaisia ratkaisuja talossa on käytetty. Millainen on talon ulkovuoraus? Miten peltiyöt on tehty? Miten katon reunat on viimeistelty? Jne. Kun terassihuoneen ja talon yksityiskohdat sovitetaan toisiinsa, lopputuloksesta tulee vieläkin parempi!

Muistettavaa asennuksen yhteydessä

Muista mitata kattotuolien c/c-mitta uloimmasta tukipuusta toiseen kattopalkkiin. Muovikaton profilia ei kiinnitetä palkkiin, joka on suoraan seinäelementin yläpuolella. Koska kennomuovilevyt ovat vakiolevyisiä, uloin levy/levyt pitää usein leikata, jotta ne sopivat terassihuoneen leveyteen.

Yritä asentaa helat, kuten kulmaraudat, mahdollisimman näkymättömästi parhaan lopputuloksen saavuttamiseksi. Liimapuuosiin voi myös tehdä taltalla upotuksen kiinnikkeitä varten.

Katso terassihuonetta rakentaessasi taloa, jota vasten huone tulee. Valitse mahdollinen ikkunalanalustan vuoraus, pellitys jne. siten, että kokonaisuus sopii yhteen talon kanssa.

Muista tiivistää kennomuovin peiteprofiilin ja tuulilaudan väli huolellisesti. Pelliyn tulee kattaa koko peiteprofiili. Väliin voidaan laittaa myös silikonia, jottei vesi pääse työntymään rakenteeseen ja vahingoittamaan puuta.

Muovikattoa vasten tulevien puuosien yläpuoli maalataan valkoiseksi. Nämä lämpö jakautuu muovilevyssä tasaisesti eikä sen alle muodostu tummaa "ruudukkoa". Puumateriaali toimitetaan leikkaamattomana ja sahataan itse sopiviin mittoihin.

Lumivyöhykkeet:

Rungot on laskettu eri lumivyöhykkeille, koot löytyvät osoitteesta www.skanskabryggvaror.se

Laskelmat edellyttävät kennomuovikaton käyttöä.

Laskelmissa ei oteta huomioon nk. lumitaskuja, ja katto on sen vuoksi pidettävä puhtaana lumesta.

Mikä on liikkumavara?

Suosittelemme lisäämään aina noin 5–15 mm kunkin liukuoviosion leveys- ja korkeusmittoihin tehtäessä runkoon aukkoja. Nämä rakenteeseen saadaan hieman liikkumavaraa. Tolppa saattaa joutua asennuksessa hieman vinoon, ja puu on elävä materiaalia, joka liikkuu jonkin verran vuosien mittaan. Myös perustus saattaa painua hieman. Kun asennukseen on jätetty liikkumavaraa, jälkeenpäin on helppo tehdä tarvittavat säädöt. Kukin liukuoviosio kiilataan oikeanmittaiseksi vaaka- ja pystysuunnassa ja ruuvataan sen jälkeen kiinni. Tolppien ja liukuoviosion karmin väliin syntynyt rako peitetään pehmeällä tiivistemassalla tai peiteliställä. Liukuoviosion asennus muistuttaa siten talon ulko-oven tai ikkunan asentamista.

Tämä on otettu huomioon tässä rungossa, ja leikattuihin mittoihin on lisätty liikkumavara.

Valettu perustus:

Jos perustuksena käytetään valettua betonilaattaa, suosittelemme, että perustuksen koko on joka puolelta 50 mm terassia suurempi. Nämä rungon kokoa voidaan tarvittaessa sovittaa hieman. Tämä "sovitusvara" voidaan peittää pellillä, jolloin lopputuloksesta tulee siisti.

For simpler assembly and an optimum end result, please note the following before you begin work.

Read carefully through the entire instructions before starting assembly. Check that all the components you ordered have been delivered and that nothing is damaged.

We recommend to be at least 2 when you assemble the conservatory.

Our frames comprise the essential load-bearing elements. Some additional timber for adaptations and decorative trim is always required. Frames are supplied without metal fittings/metalwork. We recommend that a drip plate is fitted to bargeboards and any windowbacks. Make sure you provide a good seal between the frame and the existing external wall of the house. All timber components must be treated. Doing this before assembly helps ensure that all surfaces are treated. First treat the components with an oil-based wood primer and then apply a topcoat. I

Important: Pay special attention to end grain wood.

We recommend priming before covering even if the laminated timber is impregnated. Follow the color manufacturer's instructions. When assembling a ready-primed glulam frame it is only necessary to apply a suitable topcoat. If the conservatory is to stand on a cast concrete slab, some form of protection, for example vapour-retardant lining paper, must be laid between the slab and the wooden components to prevent the migration of any moisture from the concrete into the timber.

A word of advice: To make sure your new conservatory blends in well with your existing home and its surroundings, invest a little time in taking a close look at how your existing property is built: the kind of panelling, the kind of metalwork, the pitch of the roof, etc. etc. By adapting your conservatory to reflect these features, the end result will be even better!

Some important considerations when assembling your conservatory

Remember to calculate the c/c distances for the rafters from the outermost rafter to roof beam number 2. No profile for the plastic roof is fixed to the beam placed directly above the wall section. Twin-wall polycarbonate roofing sheets come in standard widths so, depending on the width of the conservatory, it may often be necessary to cut the outermost sheet(s) to size.

For the best result, try to place fittings such as angle brackets, etc. so that they are as inconspicuous as possible. You may wish to use a chisel to countersink fittings into the glulam components.

When building your conservatory, choose panelling, metalwork, etc. that will blend in well with the existing house.

Make sure there is a good seal between the glazing bar cover

profiles and the bargeboard. The metalwork should cover the entire cover profile. Any gaps can be sealed with a bead of silicone to prevent water from seeping into the wood. The upper side of each wooden rafter that supports a roofing sheet is to be painted white. This helps prevent uneven heat distribution in the roofing sheets and avoids a dark criss-cross pattern under the plastic. The rafters supplied need to be sawn to the required size.

Snow zones:

The frame dimensions have been specially calculated for different snow zones. See www.skanskabyggvaror.se for details of the respective dimensions.

The calculations assume the use of twin-wall polycarbonate roofing sheets.

The calculations do not take account of snow drifts and assume that the roof is cleared from snow loads.

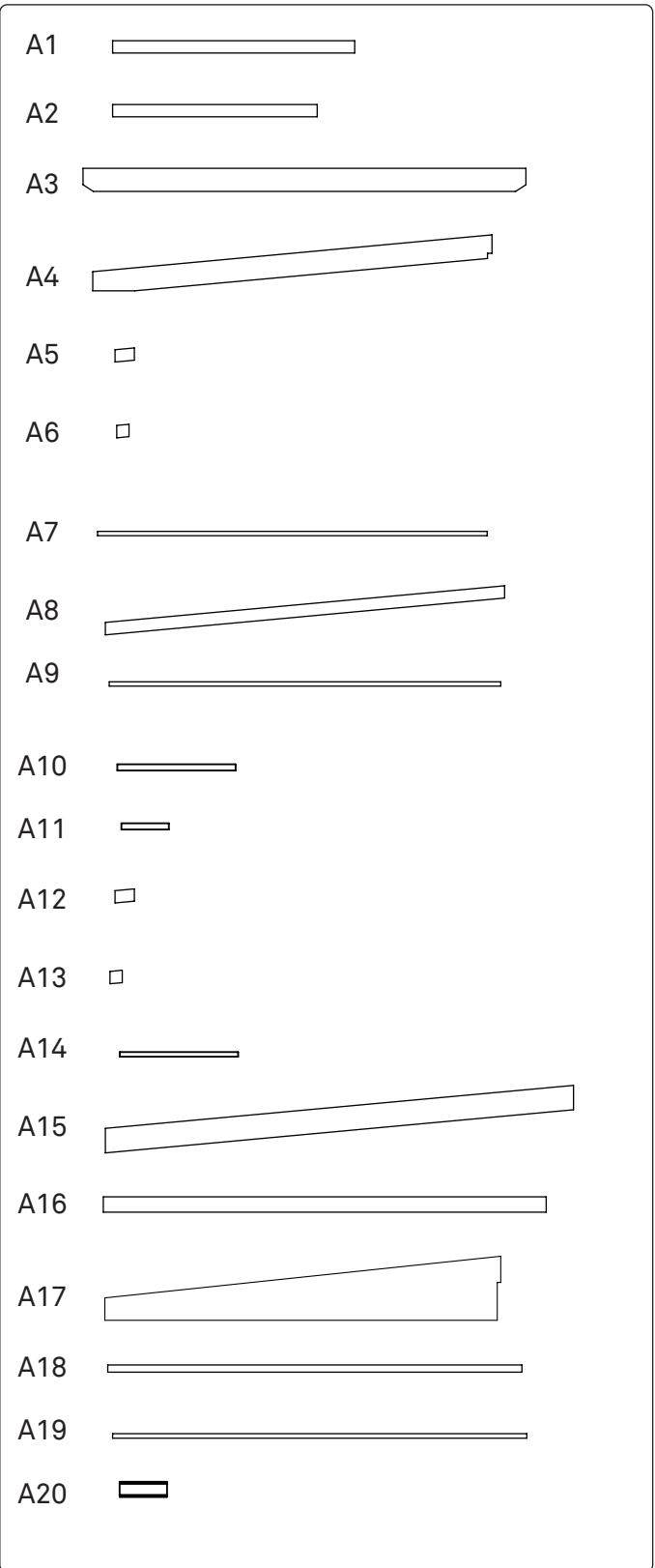
What do we mean by "tolerance"?

We recommend that you always "add on" approx. 5–15 mm to the width and height of a section when building the aperture for the section. This allows for some slight adjustment in the construction. Maybe one of the posts is not perfectly perpendicular; wood is a living material and over the years there can be some slight movement within a construction. Or perhaps the foundation may settle slightly. If you leave a margin for such events, it is simple to make minor adjustments at a later stage. When installing a section, wedge it in place so that it is true both vertically and horizontally, and then secure it with screws. Use an elastic sealant or a cover strip to fill or hide any gaps between the posts and the section's frame. In this way installing a section in the conservatory is similar to hanging an external door or fitting a window.

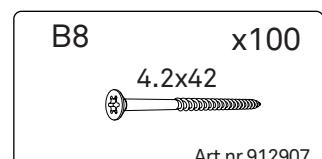
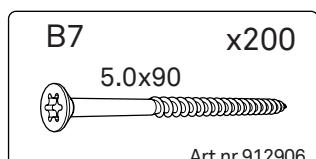
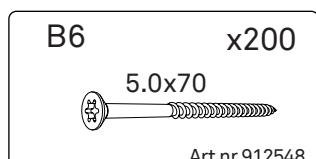
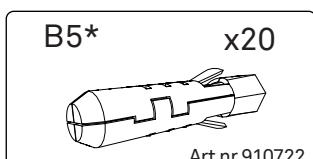
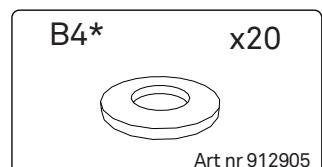
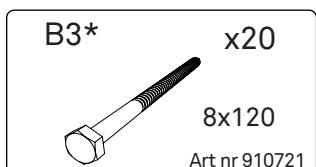
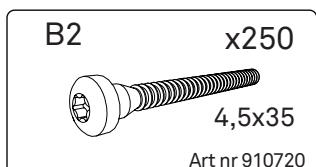
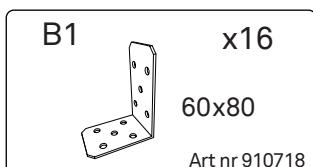
We have allowed for this in the frame by ensuring that there is a little extra tolerance when sawing the timbers to length.

Concrete slab foundation

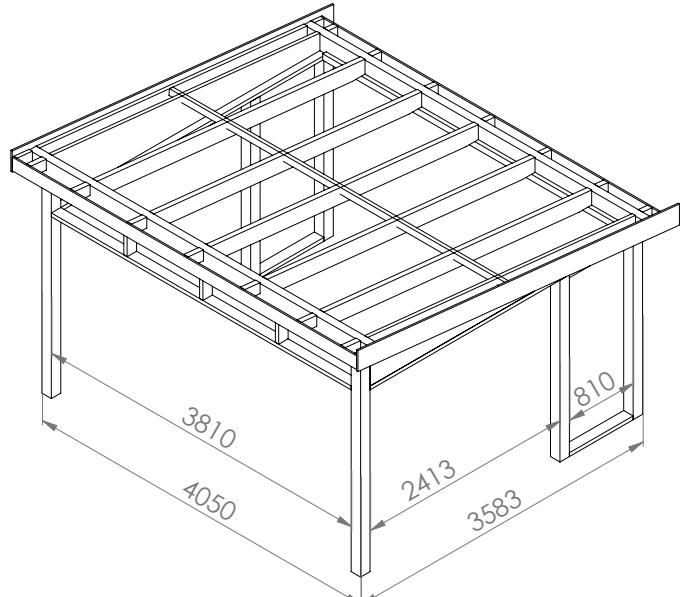
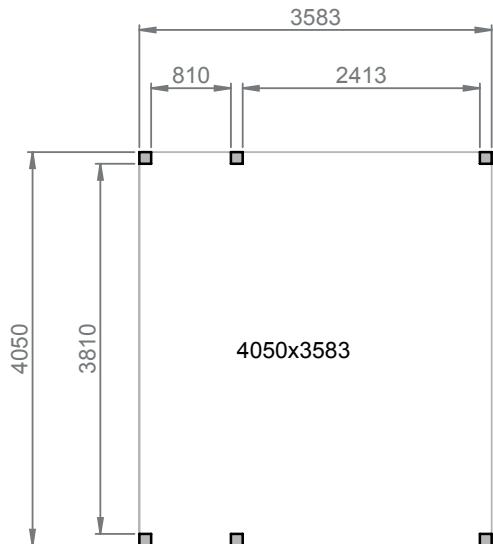
We recommend that a concrete slab foundation is cast approx. 50 mm larger all-round than the external dimensions of the conservatory. This allows for some scope when constructing the frame. Any projection can later be covered with a metal sill for an attractive finish.



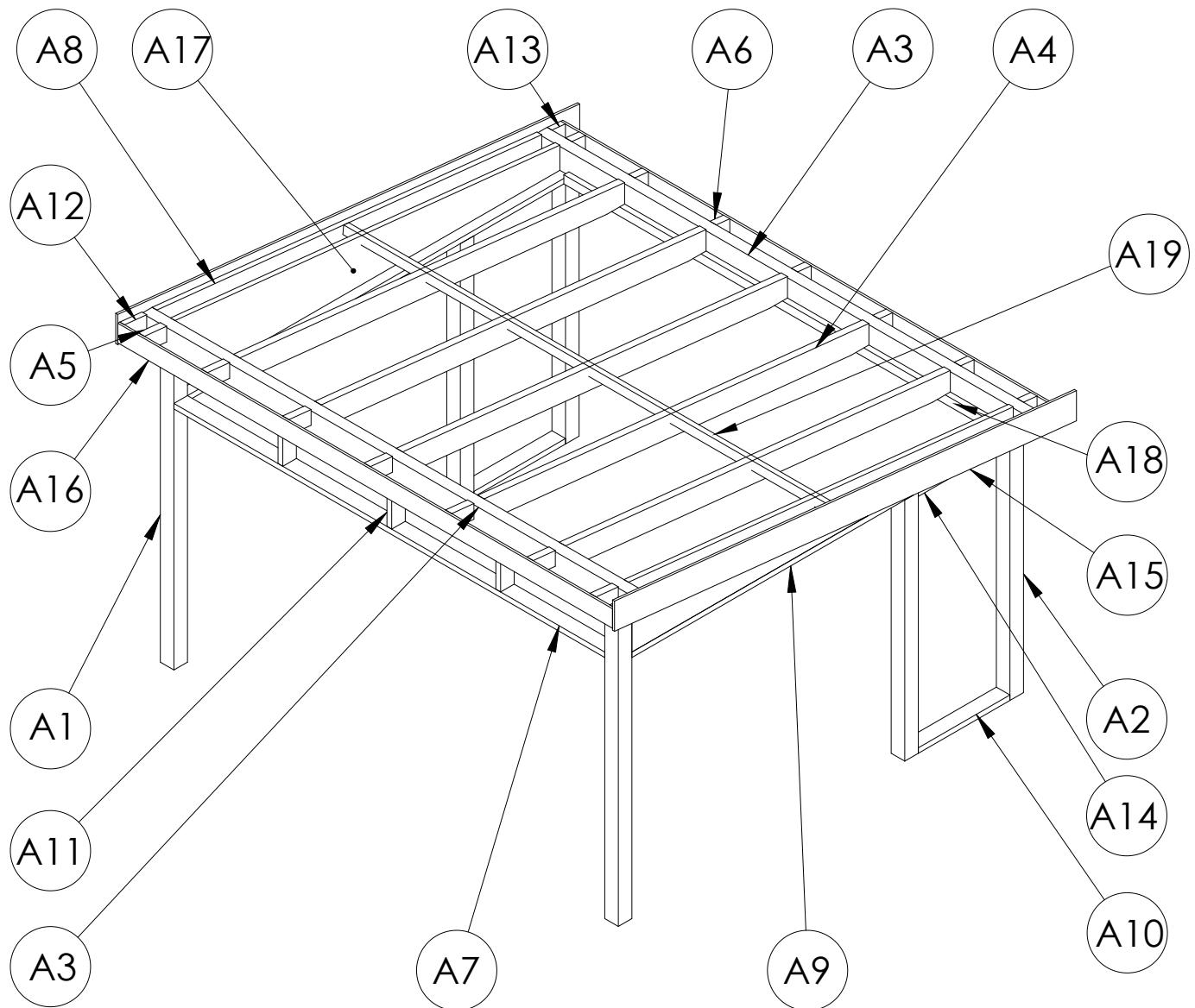
4050x3583			5990x3583	
#	Dimension	Pcs	Dimension	Pcs
A1	Stolpe fram 120x120x2367	2	Stolpe fram 120x120x2367	2
A2	Stolpe 120x120x2000	4	Stolpe 120x120x2000	6
A3	Front och bakbalk 90x225x4375	2	Front och bakbalk 90x225x6335	2
A4	Takbalk 56x180x3403	5	Takbalk 56x180x3403	8
A5	Takbalkstass fram 56x120x196	7	Takbalkstass fram 56x120x196	10
A6	Takbalkstass bak 56x120x120	7	Takbalkstass bak 56x120x120	10
A7	Toppregel fram 42x120x3810	1	Toppregel fram 42x120x2875	2
A8	Ändregel 42x120x3403	2	Ändregel 42x120x3403	2
A9	Toppregel sida 42x120x3373	2	Toppregel sida 42x120x3373	2
A10	Regel 42x120x810	2	Regel 42x120x810	2
A11	Regel fönster 42x120x325	3	Regel fönster 42x120x325	4
A12	Ändregeltass fram 42x120x196	2	Ändregeltass fram 42x120x196	2
A13	Ändregeltass bak 42x120x120	2	Ändregeltass bak 42x120x120	2
A14	Regel 32x40x810	4	Regel 32x40x810	4
A15	Vindskiva 18x230x4085	2	Vindskiva 18x230x4085	2
A16	Fotbräda 18x150x4375	2	Fotbräda 18x150x3167	4
A17	Gavelfyllning 40x550x3403	2	Gavelfyllning 40x550x3903	2
A18	Regel 45x70x3300	1x4	Regel 45x70x3300	2x4
A19	Regel 45x45x3300	1x4	Regel 45x45x3300	1x4
A20	Övre mittstolpe 120x120x325	-	Övre mittstolpe 120x120x325	1

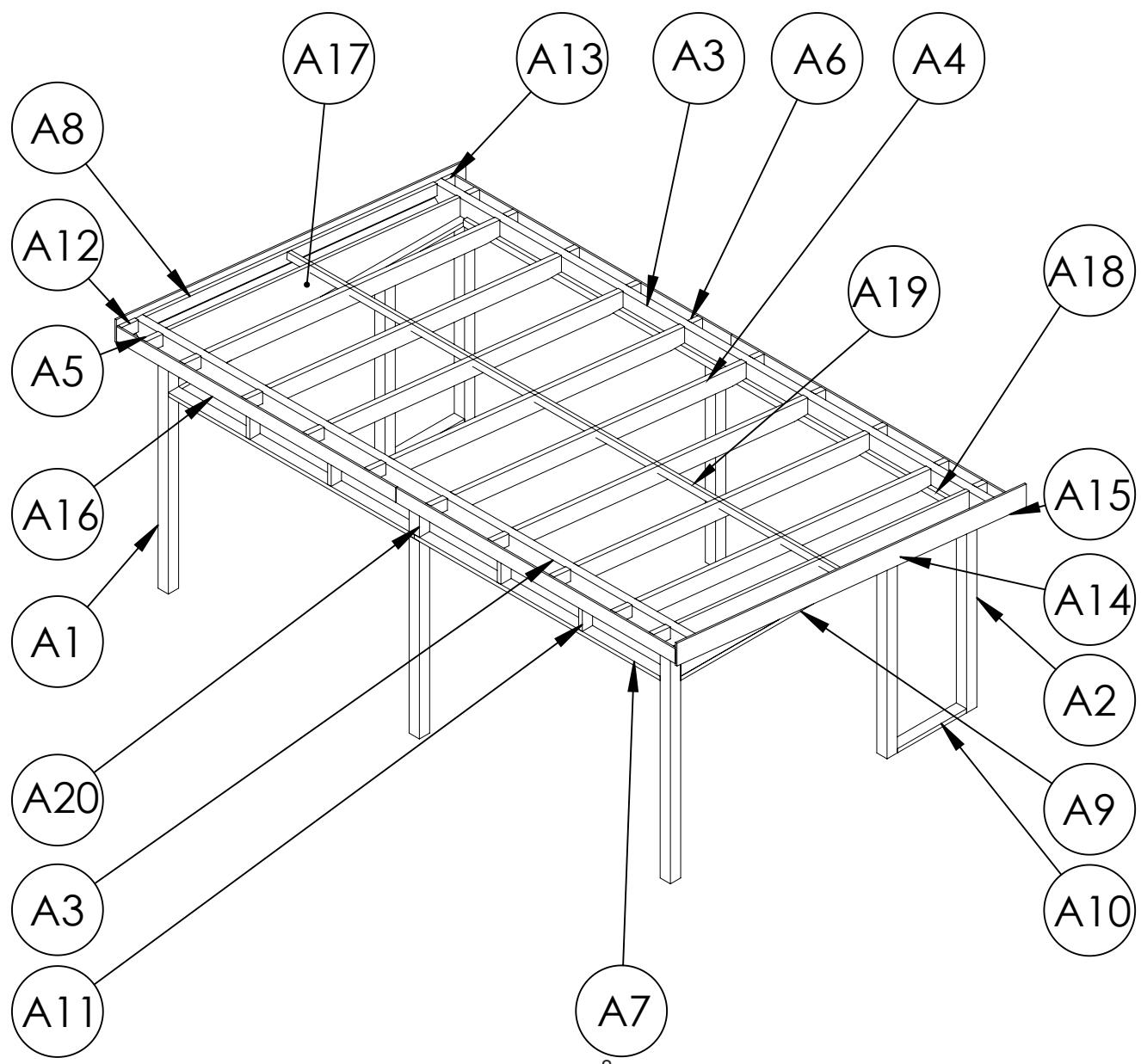
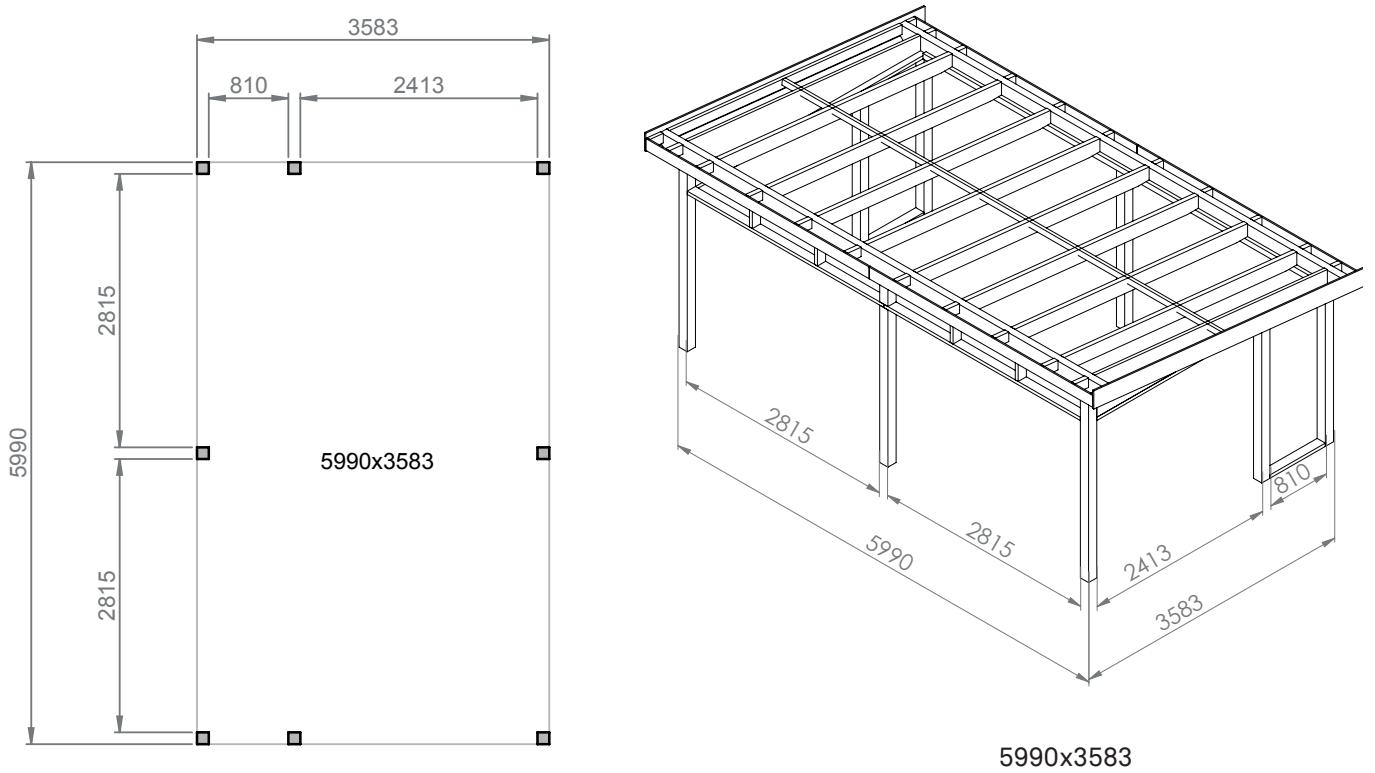


*OBS! Används ej på fristående uterum. *OBS! Do not use on free-standing conservatory.

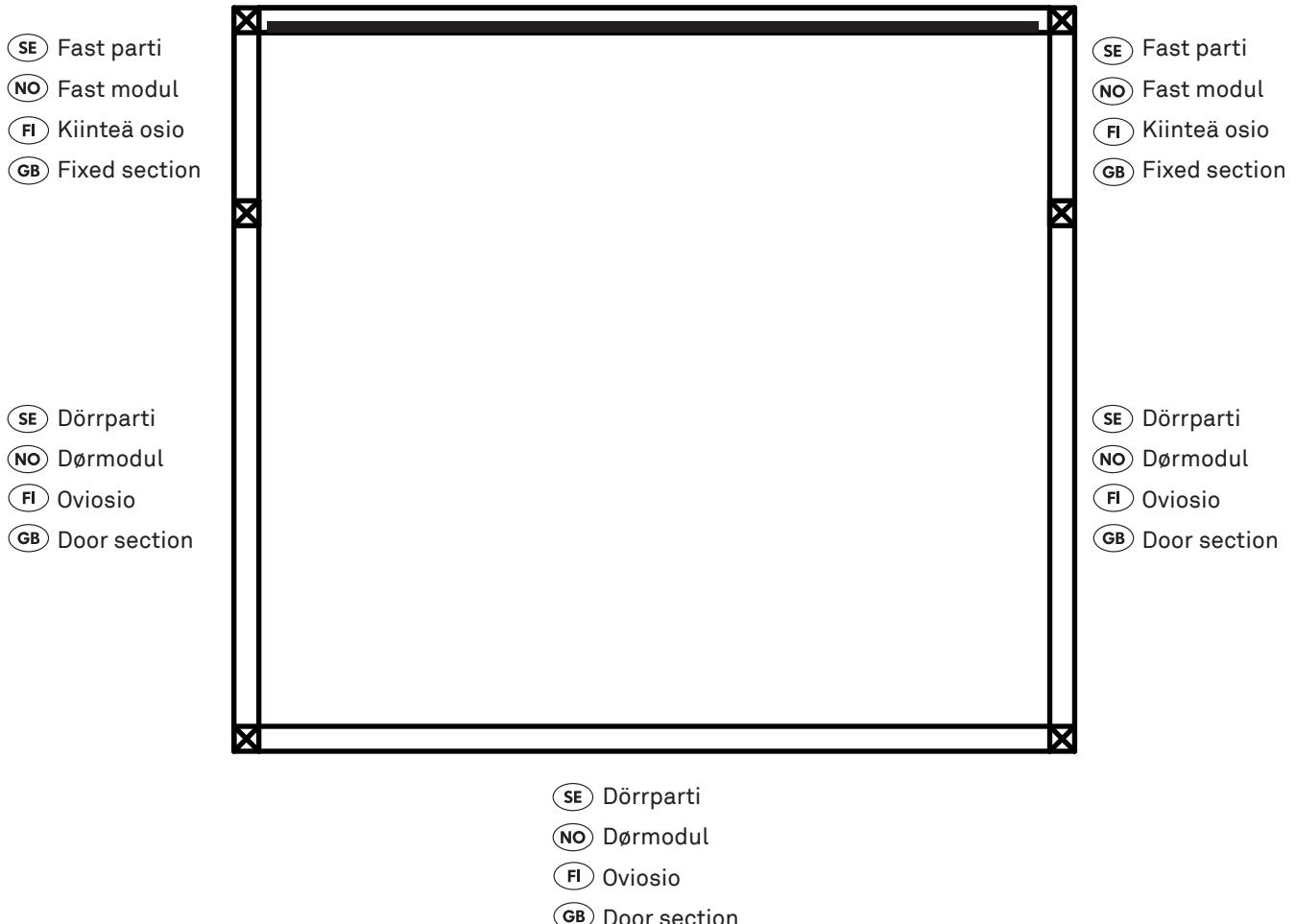


4050x3583





- (SE) Panelvägg
- (NO) Panelvegg
- (FI) Paneeliseinä
- (GB) Panelled wall

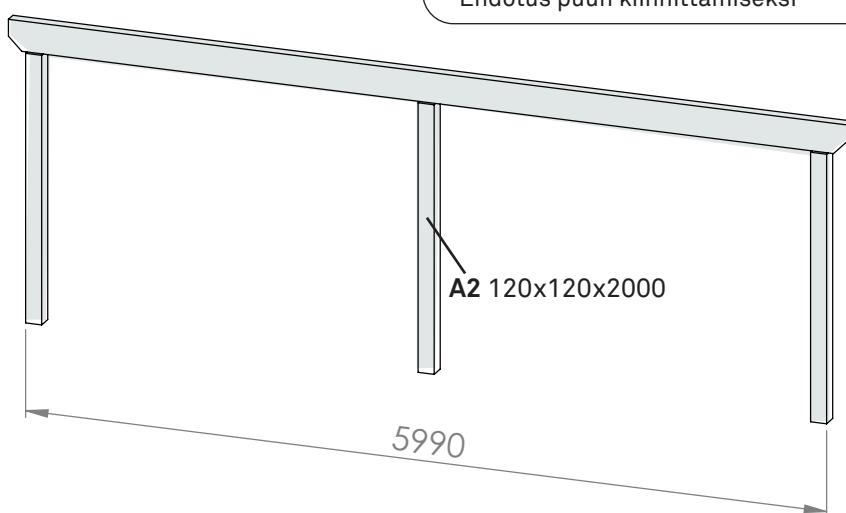
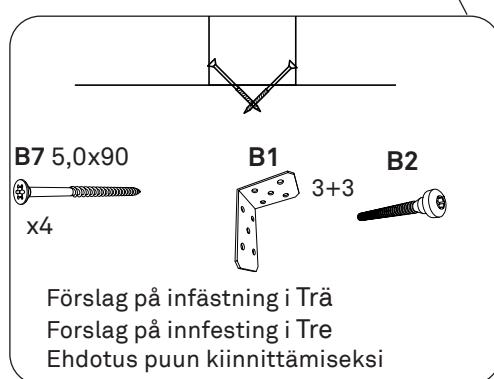
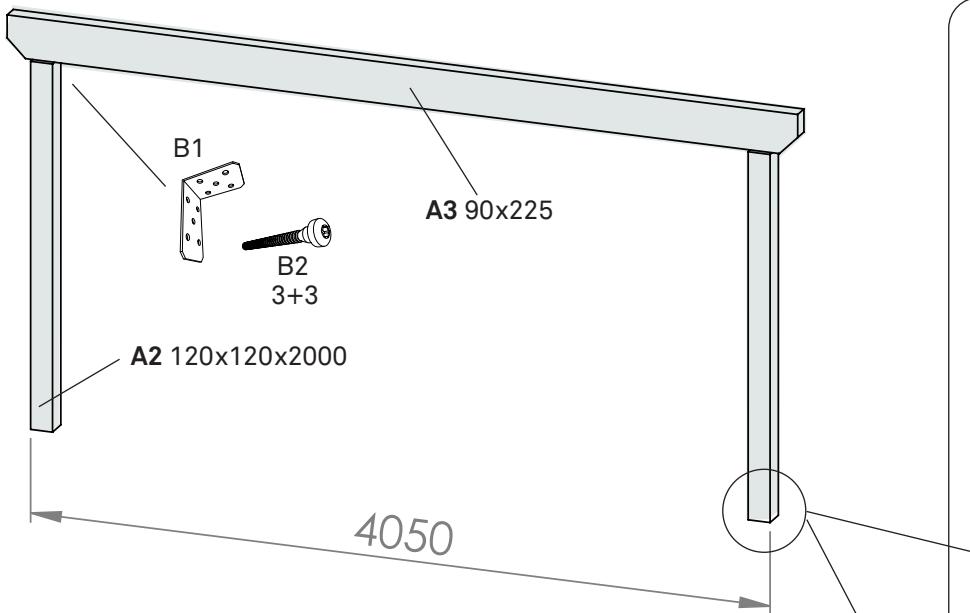


SE För att uterummet ska bli stabilt måste 2 hörn låsas som visas på bild. De fasta panelväggarna får ej ersättas med glaspartier.

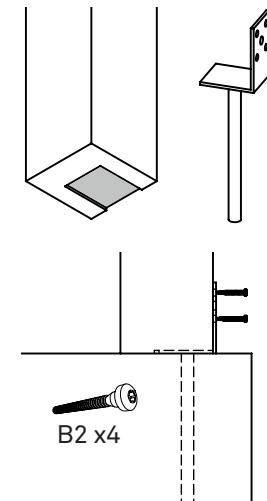
NO For at uterommet skal bli stødig, må 2 av hjørnene låses, som vist på figuren. De faste panelveggene må ikke erstattes med glassmoduler.

FI Terassihuoneen tukevoittamiseksi on 2 kulmaa lukittava kuvan osoittamalla tavalla. Kiinteitä paneeliseiniä ei saa korvata laseilla.

GB To ensure the necessary rigidity in the construction of the conservatory, two of the corners need to be "locked" in place as shown in the illustration. Walls with wooden panels must not be replaced with glass sections.



- SE** Jacka ur för stolpsko
- NO** Beskjær plass til stolpesko
- FI** Lovi pilarikengälle
- GB** Jacket for post shoe



Förslag på infästning i betong
Forslag på innfesting i betong
Ehdotus betoniin kiinnittämiseksi

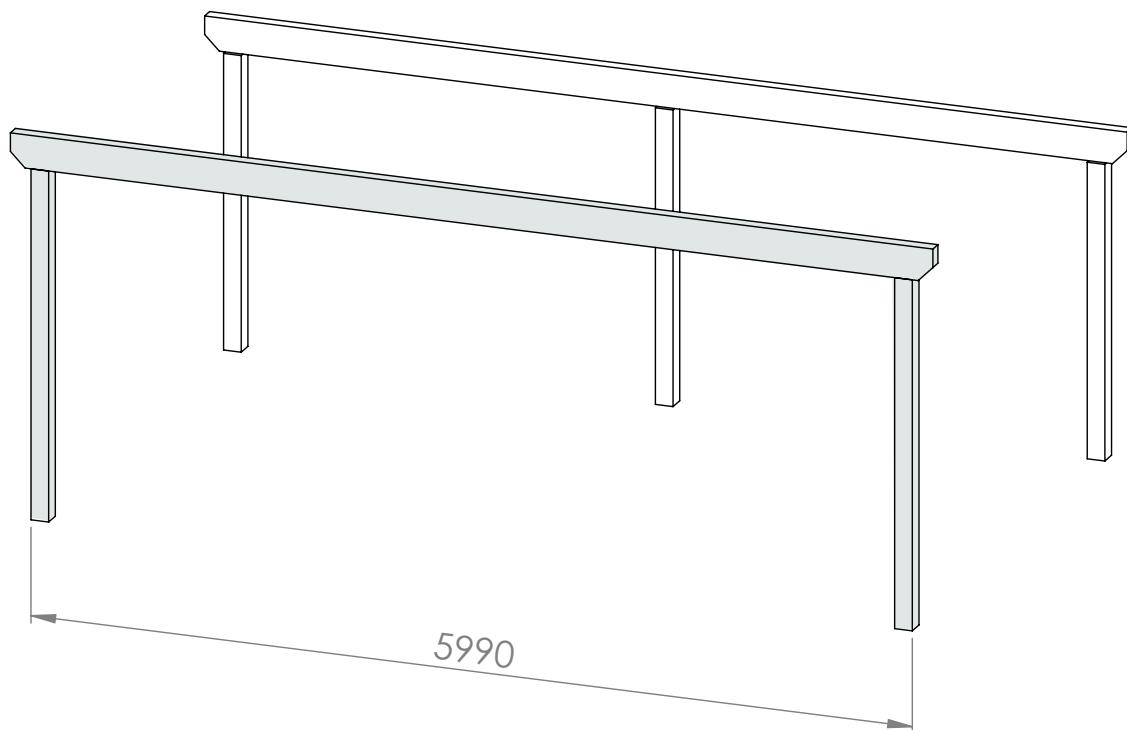
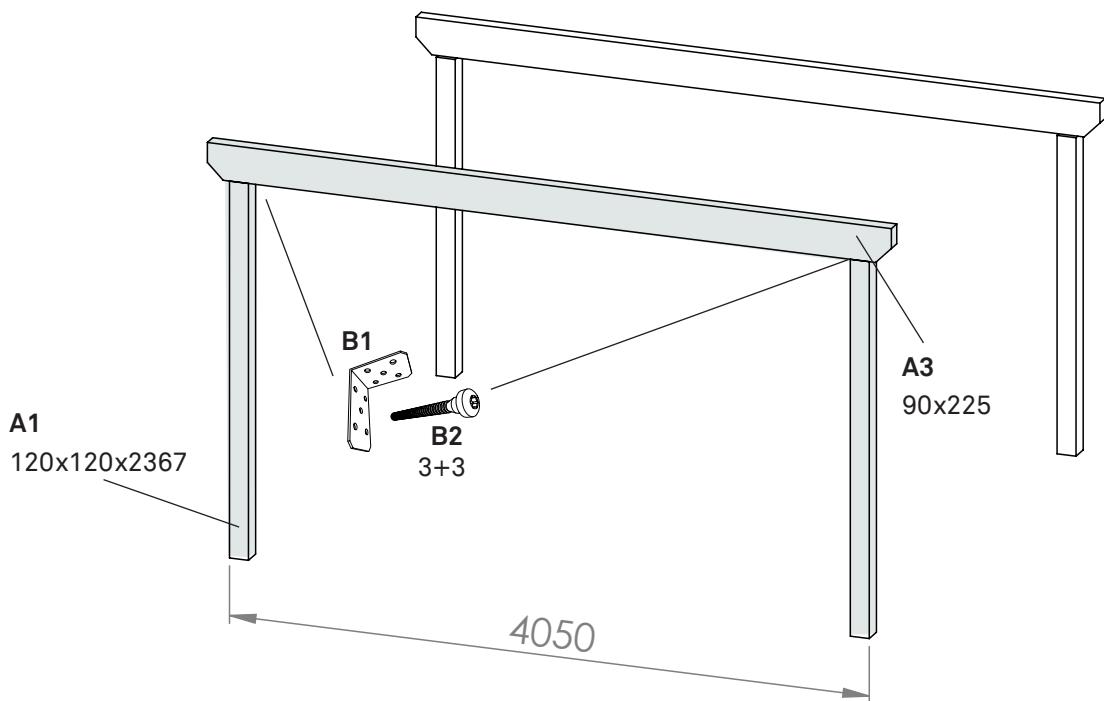
OBS! Stolpsko ingår ej.
NB! Stolpesko er ikke inkl
Huom! Pilarikenkä ei sisällä

SE Vid osäkerhet om infästning i golv, kontakta kunnig hantverkare eller konstruktör.

FI Jos olet epävarma, ota yhteyttä alan ammattilaiseen.

NO Hvis i tvil rørende infæstning i gulv, kontakt fagmand eller konstruktør.

GB If you are uncertain, contact a skilled carpenter or design engineer.



Som alternativ till vinkelbeslag kan skråskruvning användas för att montera ihop komponenter i stommen.



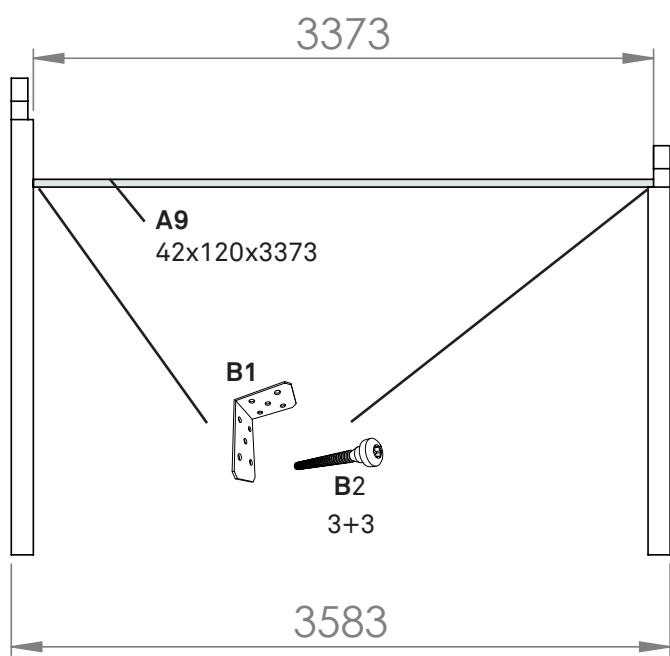
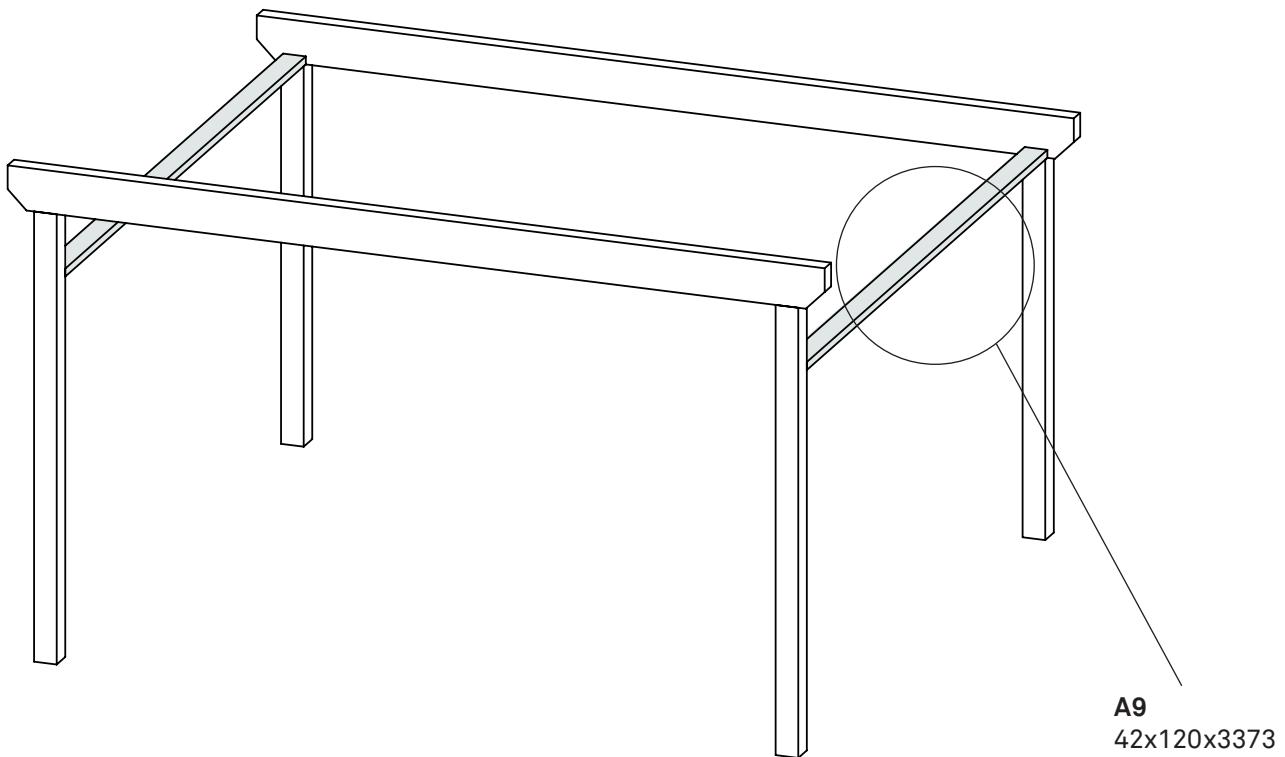
Kulmarautojen käytämisens sijaan osia voidaan kiinnittää runkoon ruuvaamalla ne kiinni vinosti.



Som et alternativ til vinkelbeslag kan en skru på skrå, når delene skal skrus sammen.



As an alternative to using angle brackets to assemble the components in the frame, components may be skew-screwed.



SE

A17 ska linjera med stolparnas ytterkant. Skruva fast underifrån samt skråskruva fram och bak med skruv **B7 5,0x90**.

FI

Sivuilla **A17** tulee olla linjassa tolppien ulkoreunan kanssa. Ruuvaa kiinni alapuolelta sekä vinoruuva edestä ja takaa ruuvilla **B7 5,0x90**.

NO

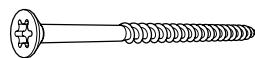
A17 skal stå på linje med stolpenes ytterkant. Skru fast nedenfra, samt skrå-skru foran og bak med skru **B7 5,0x90**.

GB

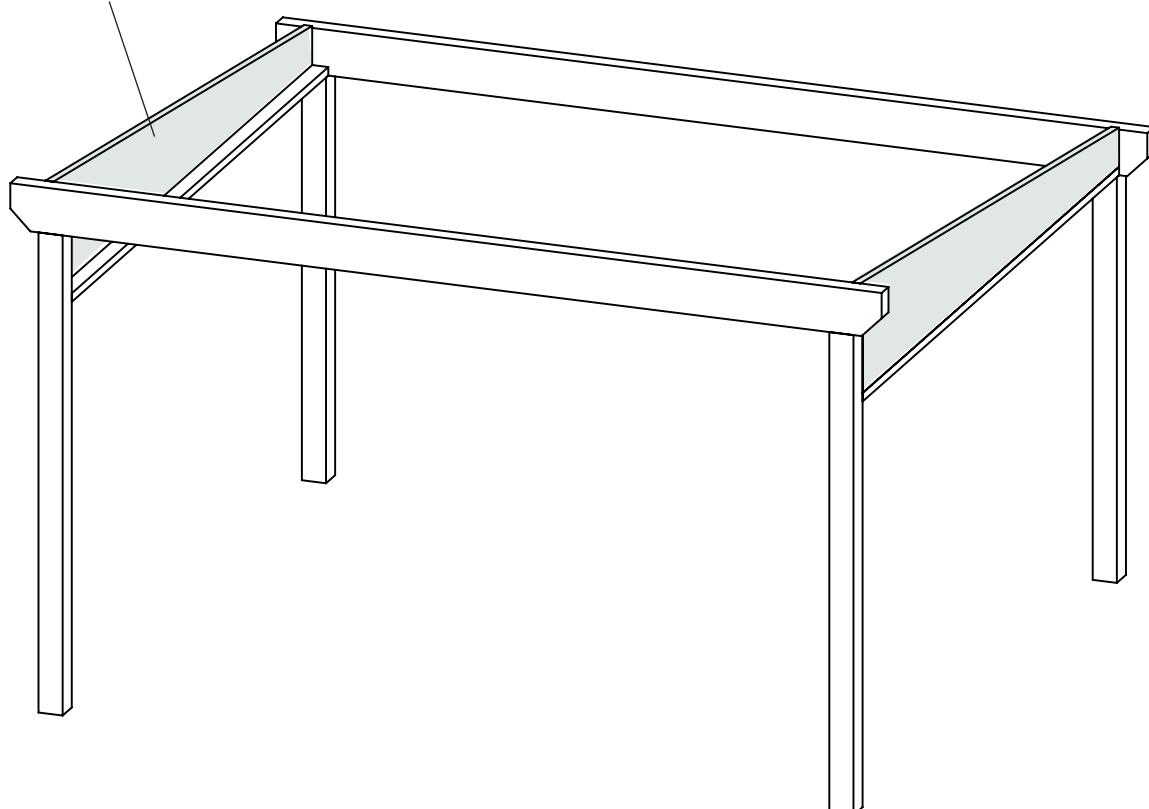
H must line up with the outer edge of the posts. Screw from below and secure it with screws driven in diagonally in front and rear with screw **B7 5,0x90**.

B7

5.0x90



A17
40x550



SE

Skruva fast reglar på balkarnas insida. För extra bärighet, limma regeln med trälim innan den skruvas fast med skruv **B7 5,0x90**.

NO

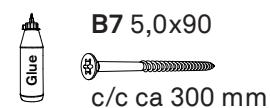
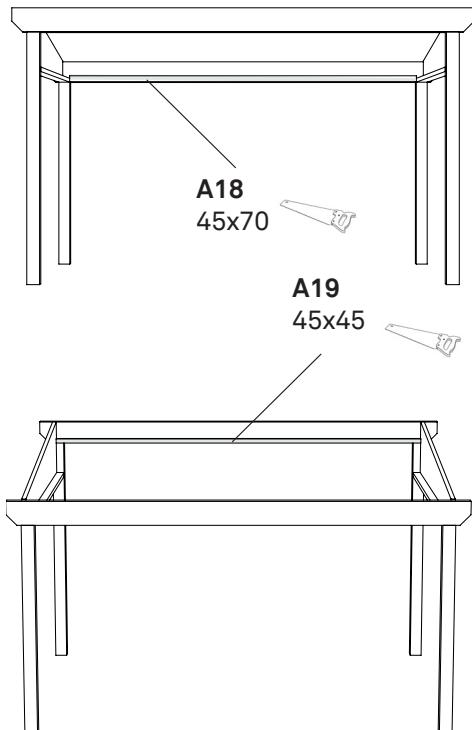
Skru fast tverrliggerne på innsiden av bjelken.
For ekstra bærekraft limes tverrliggeren med
trelim, før den skrus fast med skru **B7 5,0x90**.

FI

Kiinnitä tukipuut ruuveilla palkkien sisäpuolelle.
Kantavuuden parantamiseksi tukipuu liimataan
ensin puuliimalla ja ruuvataan sen jälkeen kiinni
ruuveilla **B7 5,0x90**.

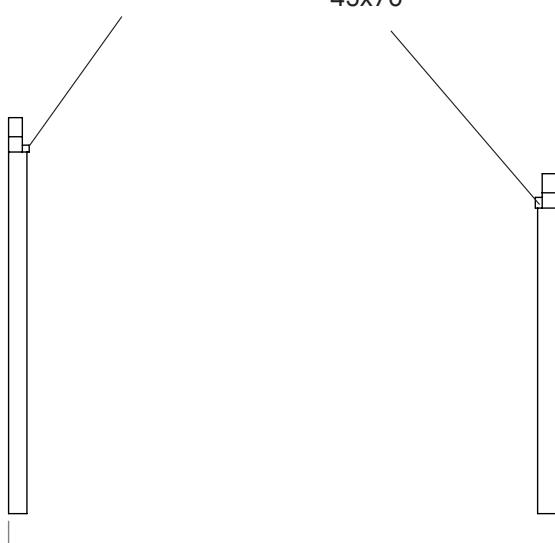
GB

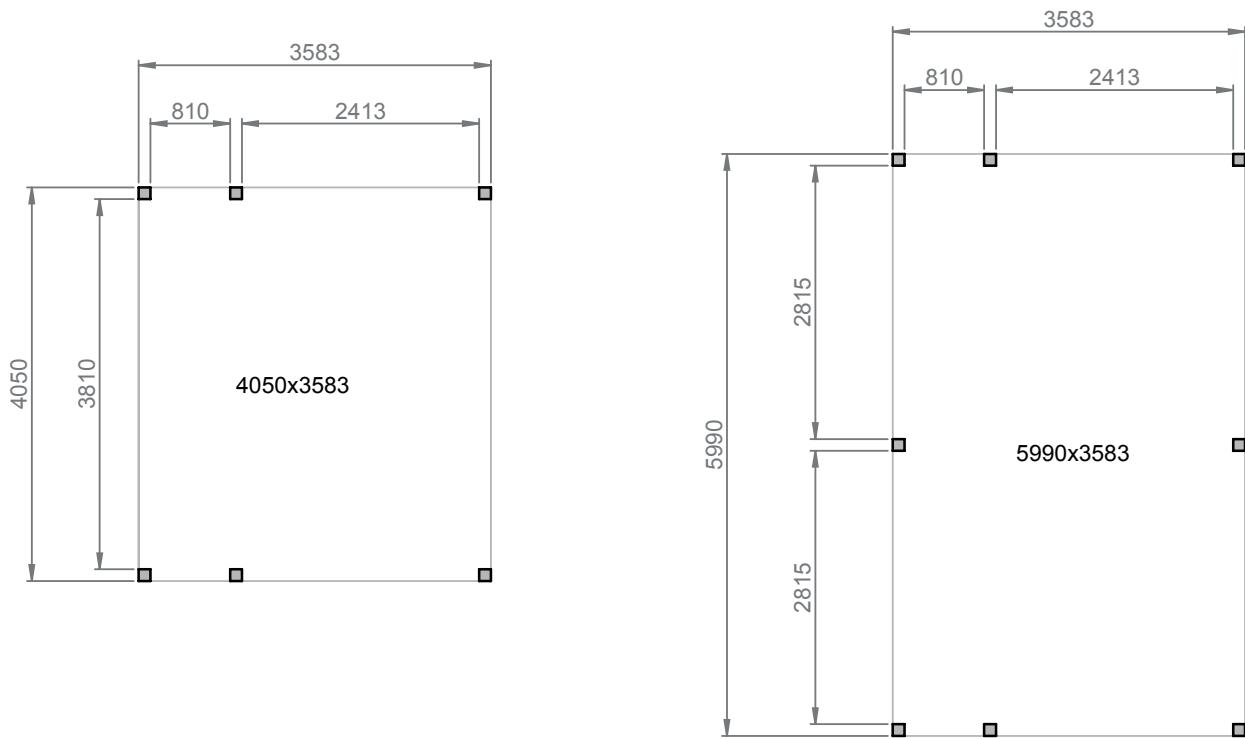
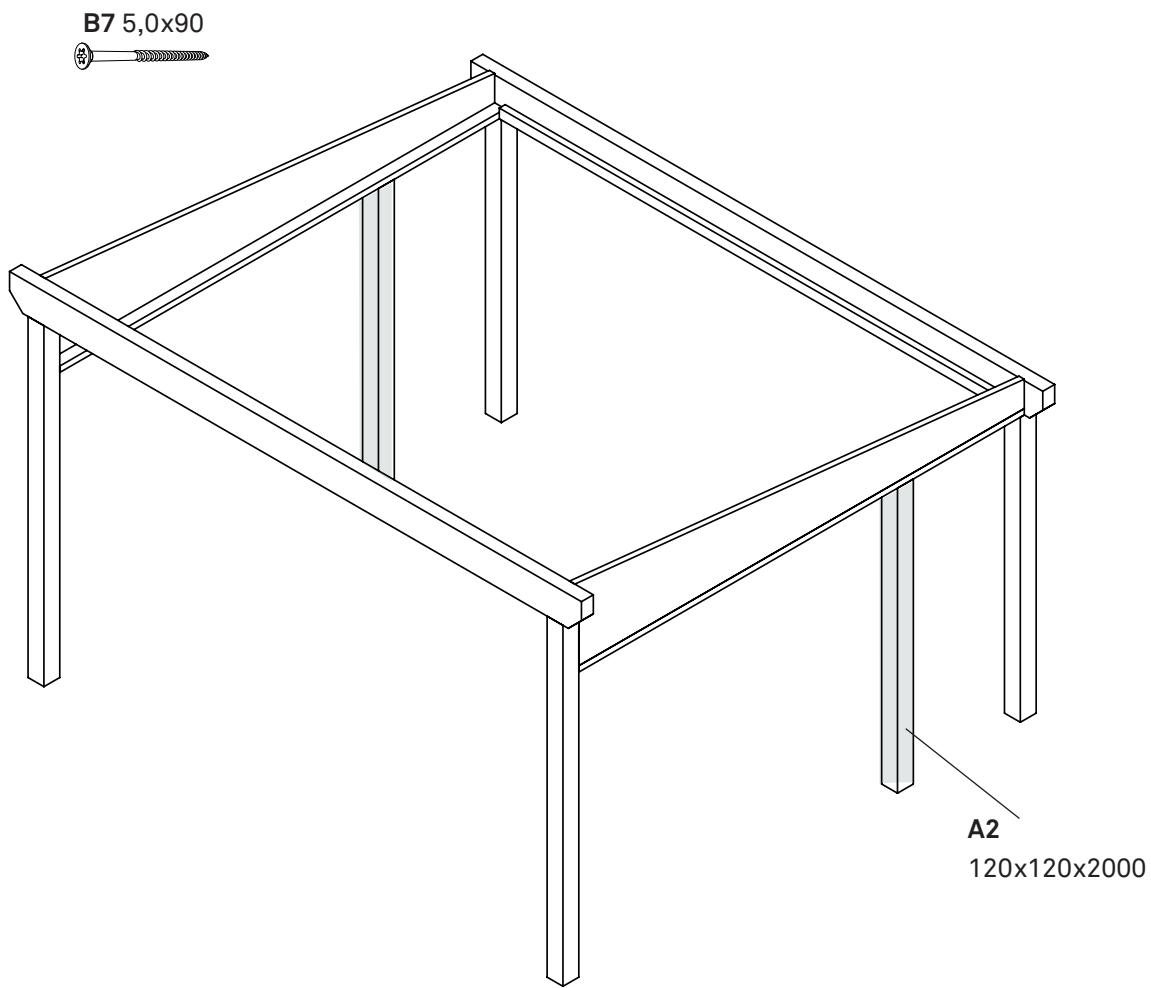
Screw the studs in place on the inside of the
beams. For extra carrying capacity apply wood glue
to the stud before fixing it in place with
B7 5,0x90 screws.



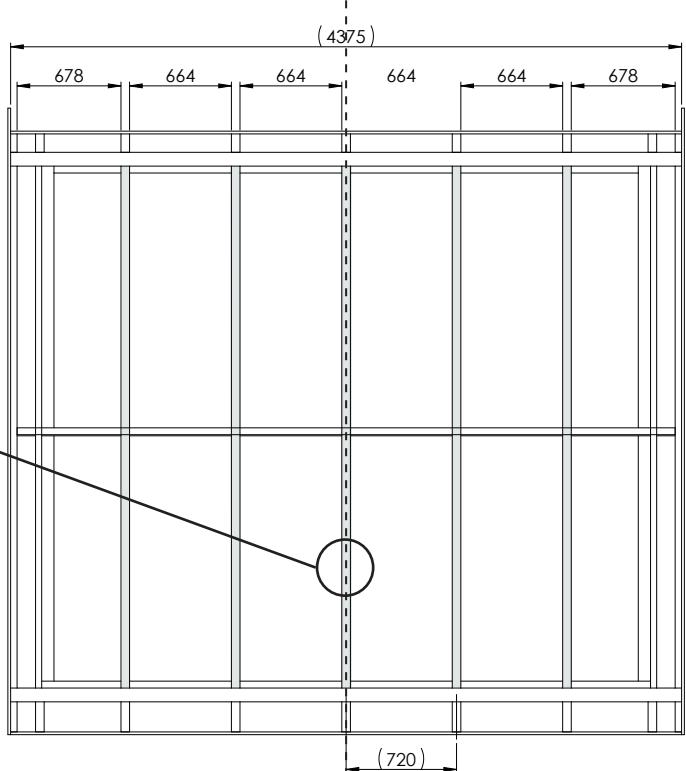
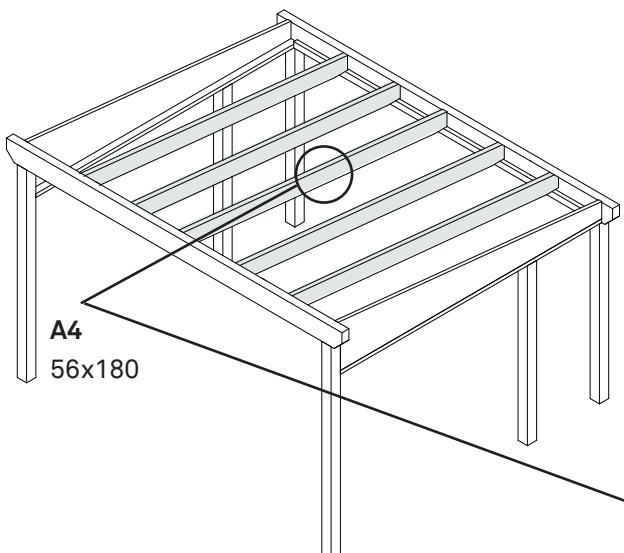
A19
45x45

A18
45x70

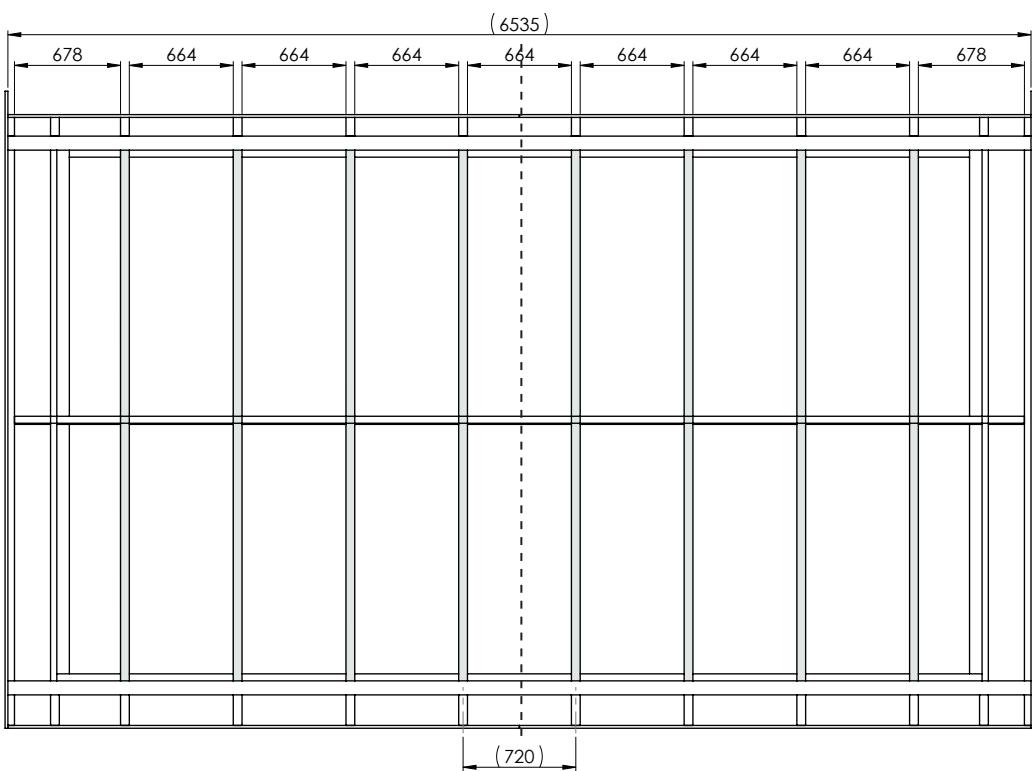




4050



5990

**SE**

c/c-mått på takstolarna ska vara 720 mm. Eftersom ändregeln endast är 42 mm bred blir c/c till första riktiga takstolen 727mm.

NO

Senteravstand på takstolene skal være 720 mm. Siden endeleten bare er 42 mm bred, blir senteravstand til første riktige takstol 727 mm.

FI

Kattotulien c/c-mitan on oltava 10 mm:n ja 16 mm katoissa 720 mm. Koska päättytukipalkin leveys on vain 42 mm, c/c-mitta ensimmäiseen varsinaiseen kattotuoliin on 727mm.

GB

The c/c distances of the trusses should be 720 mm. Since the end batten is only 42 mm wide, the c/c distance to the first truss proper will be 727mm.



Lägg balken på plats.
Skråskruva fast med skruv **B7 5,0x90**.



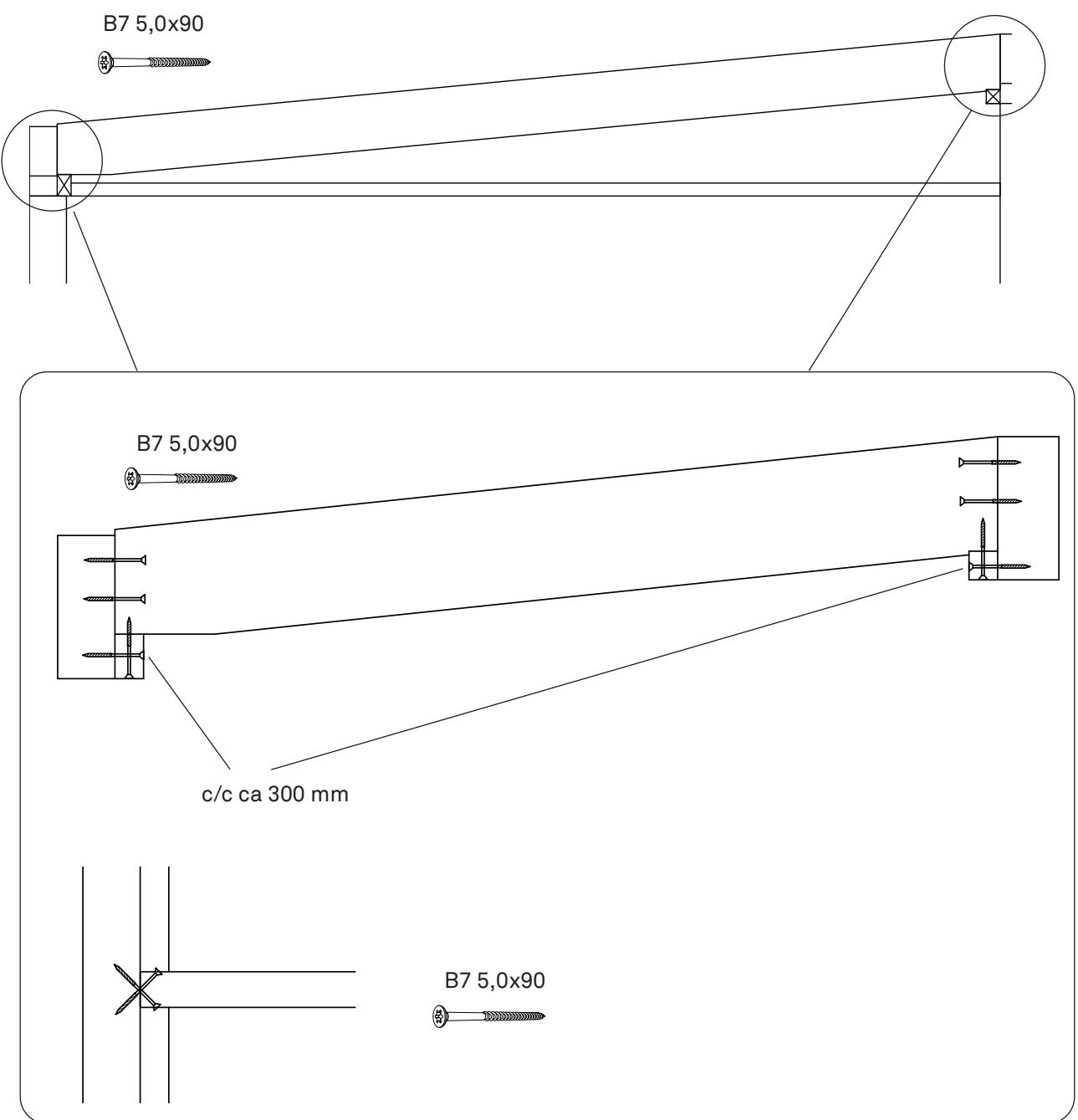
Legg bjelken på plass.
Skråskru fast med skrue **B7 5,0x90**.

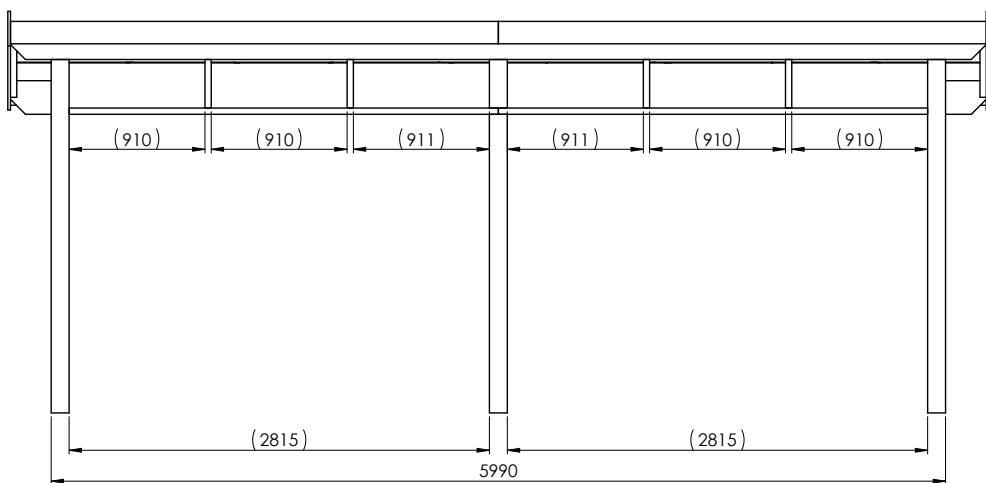
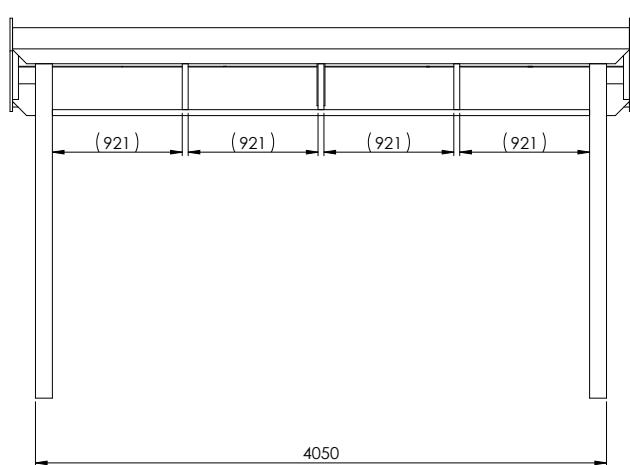
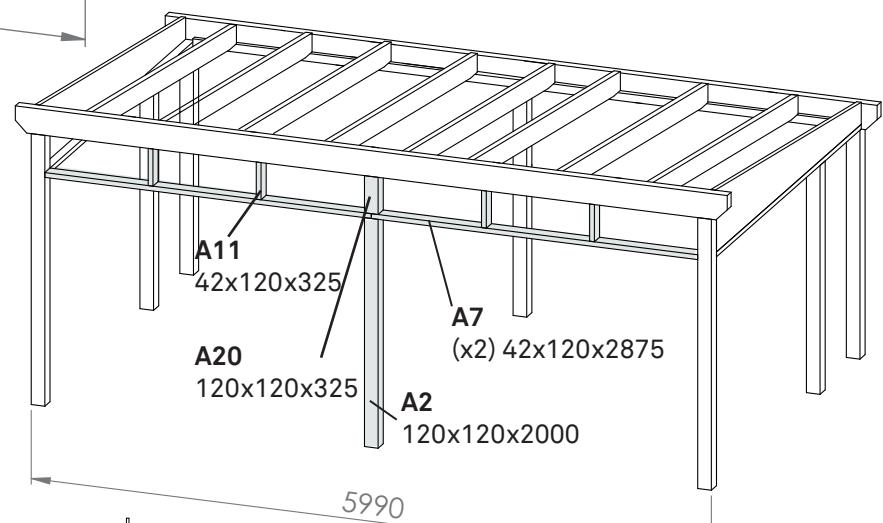
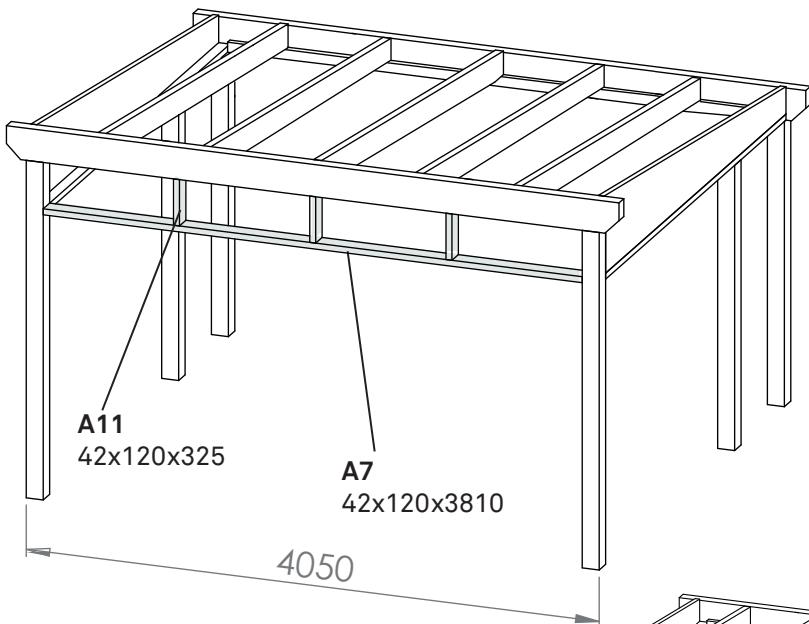


Aseta palkki paikalleen.
Kiinnitä vinoruuvausella käyttäen ruuvia **B7 5,0x90**.



Put the beam into position.
Secure it with **B7 5,0x90**. screws driven in diagonally.

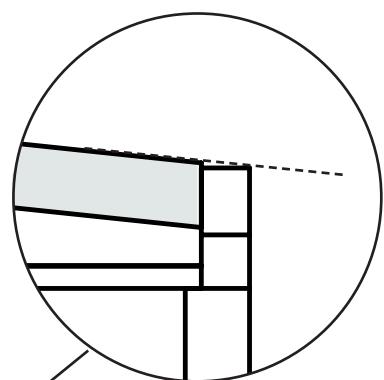
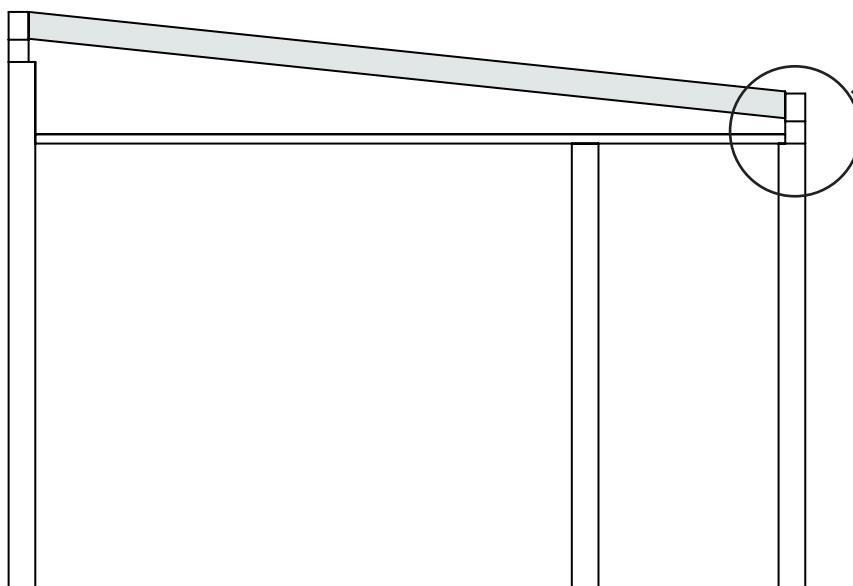
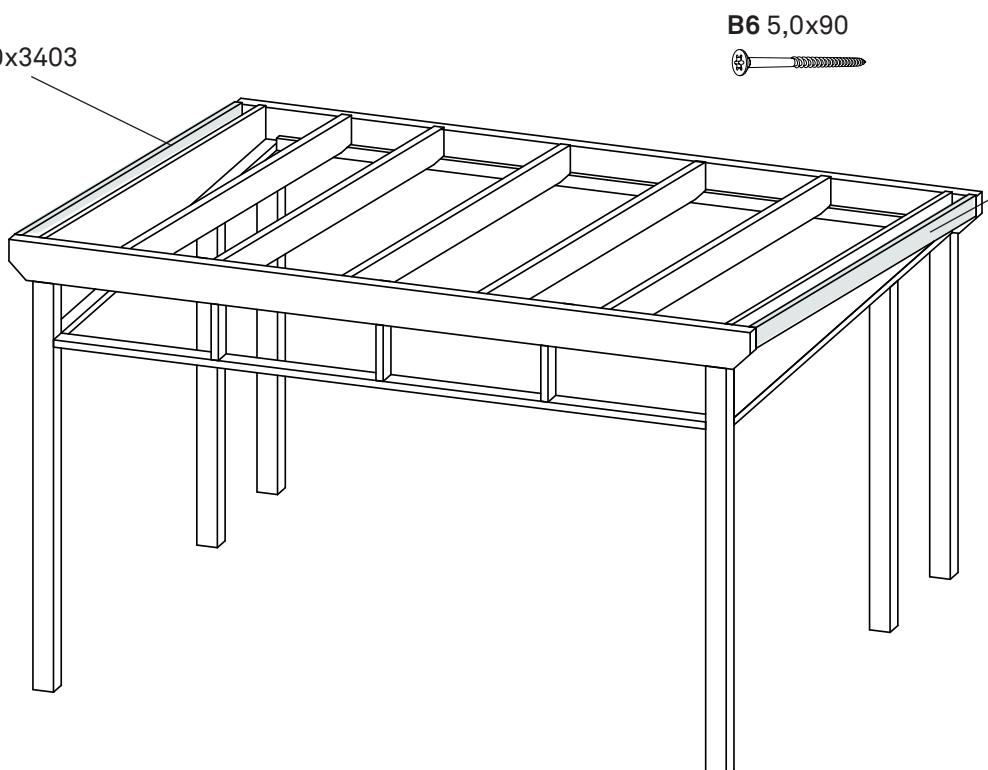




A8
42x120x3403

B6 5,0x90

A8
42x120x3403



SE

Montera taktassar (**A5** och **A6**) och ändregeltassar (**A12** och **A13**). Skråskruva taktassarna samt fixera vid takläggning med kanalplasttakets aluminiumprofiler.

NO

Monter takklosser (**A5** og **A6**) og klossene på tverrliggerne (**A12** og **A13**). Skru takklossene fast på skrå og fest med kanalplasttakets aluminiumsprofiler under takleggingen.

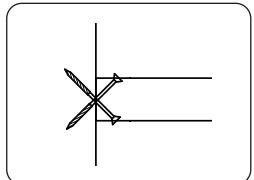
FI

Asenna kattokäpälät (**A5 / A6**) ja päätypuiden käpälät (**A12/A13**). Ruuva kattokäpälät vinosti ja kiinnitä ne kennomuovikaton alumiiniprofiileihin katon asennuksen yhteydessä.

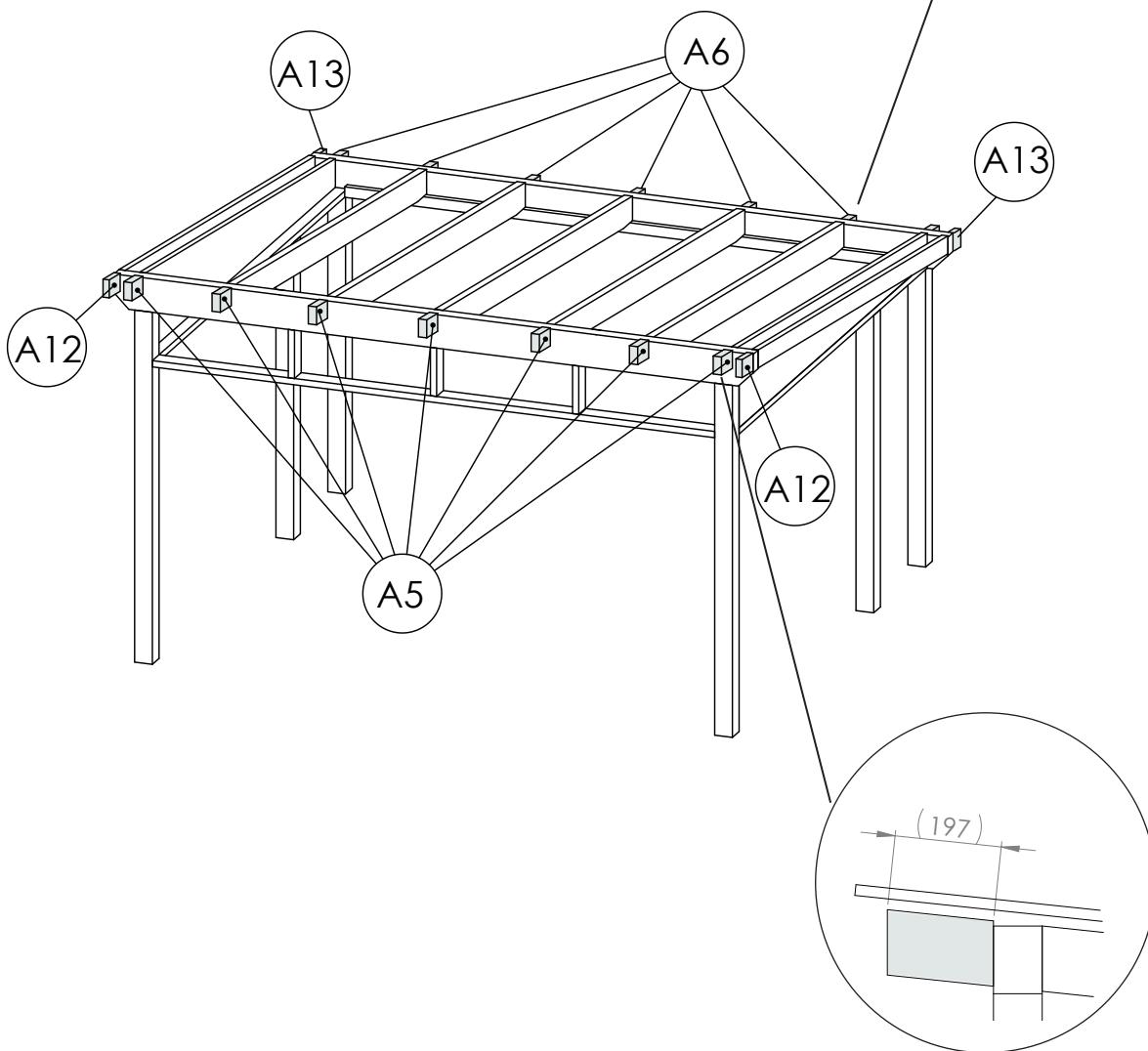
GB

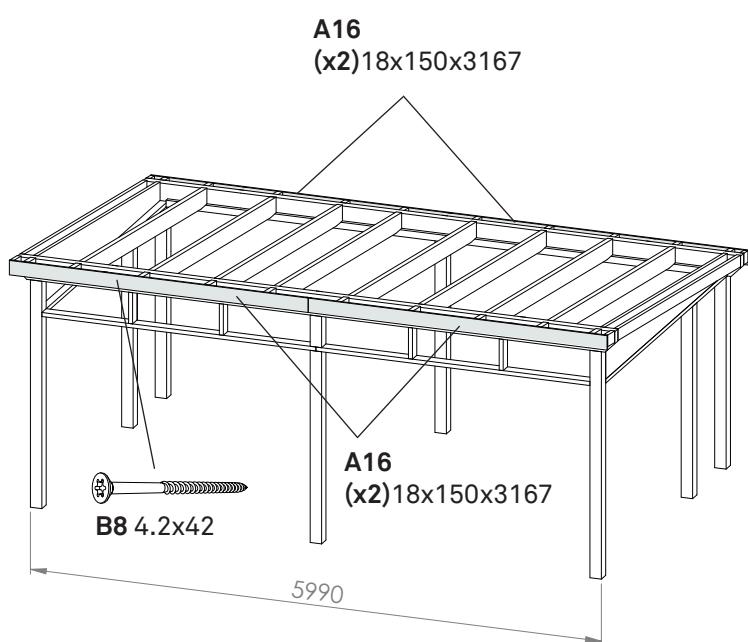
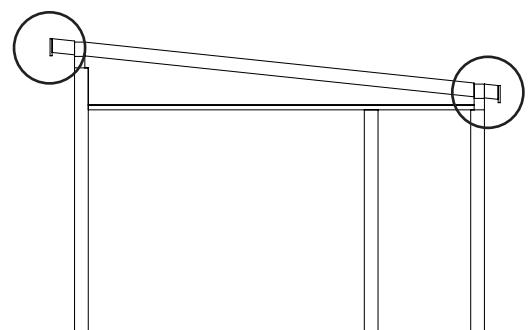
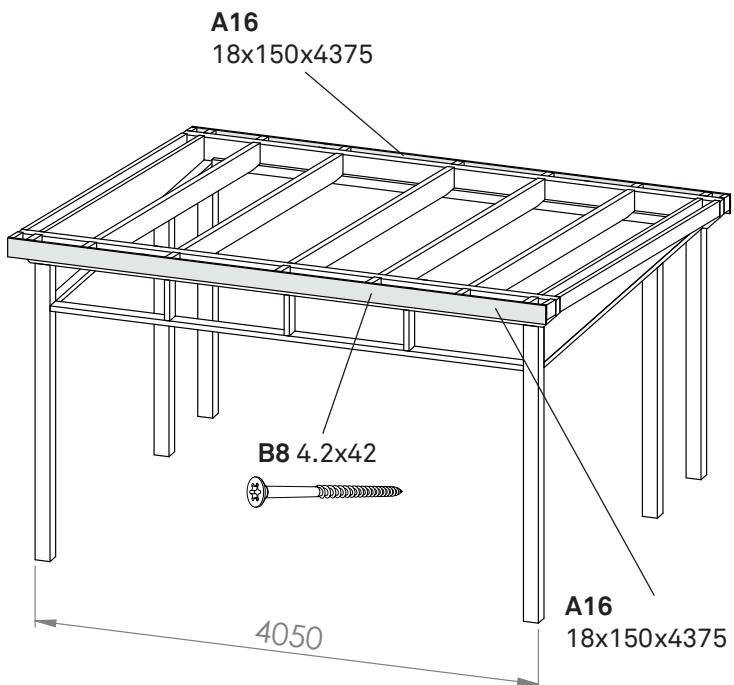
Fit the overhangs for eaves (**A5** and **A6**) and end studs (**A12** and **A13**). Skew-screw the eaves overhangs and, when laying the roof, use the aluminium profiles for the roofing sheets to secure them in place.

B6 5,0x70



A12 42x120x197
A5 56x120x197
A13 42x120x120
A6 56x120x120



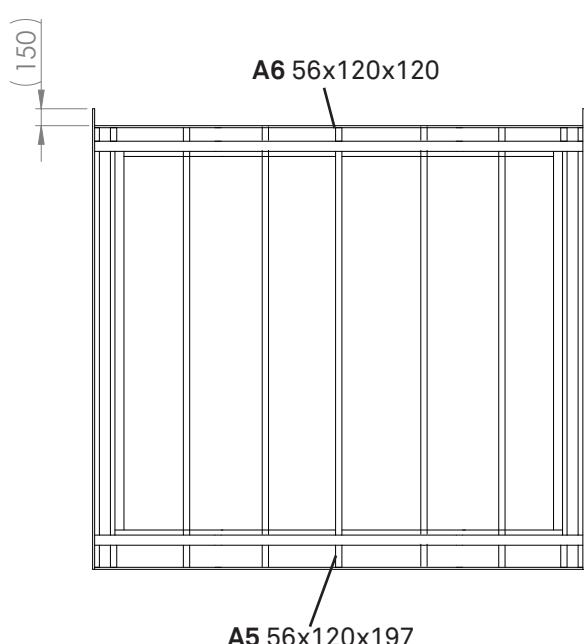
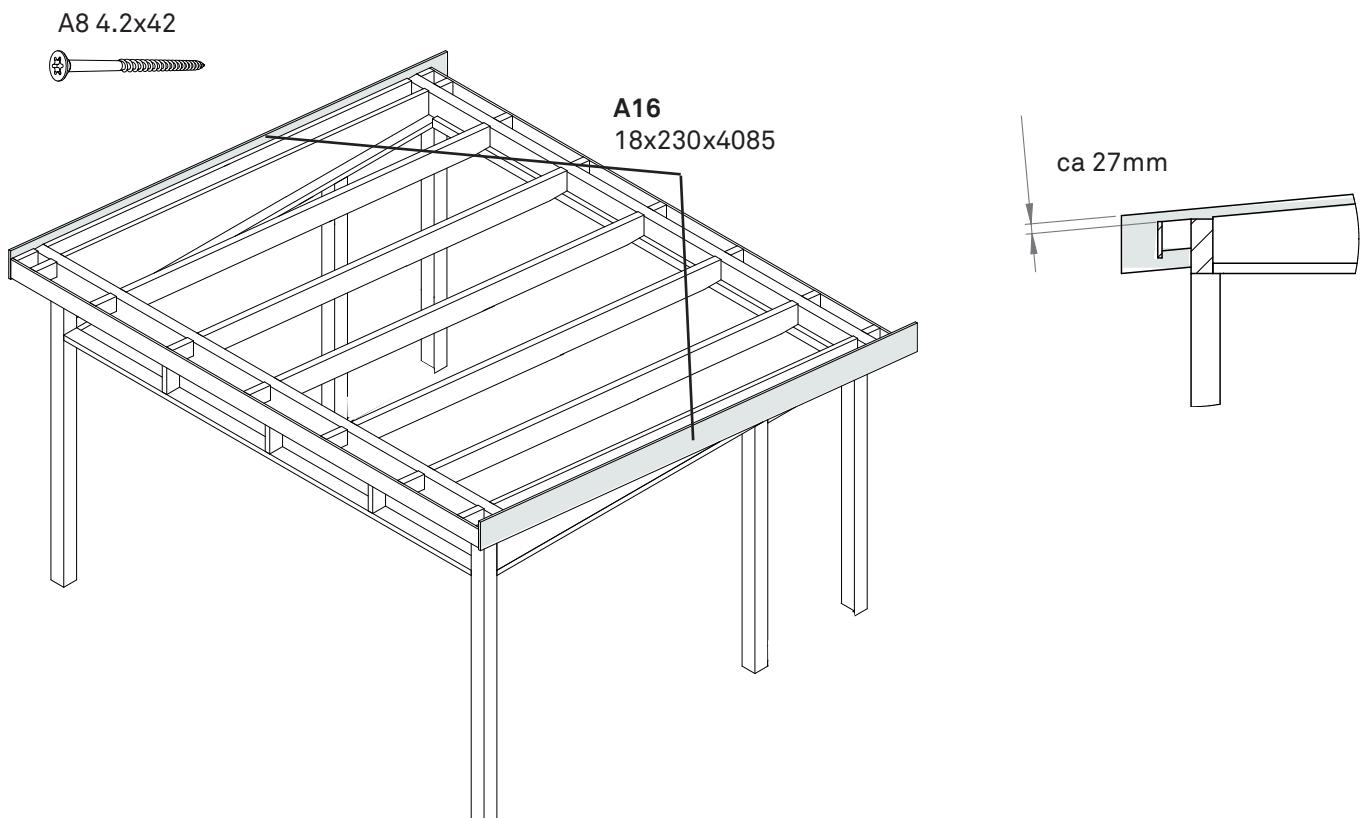


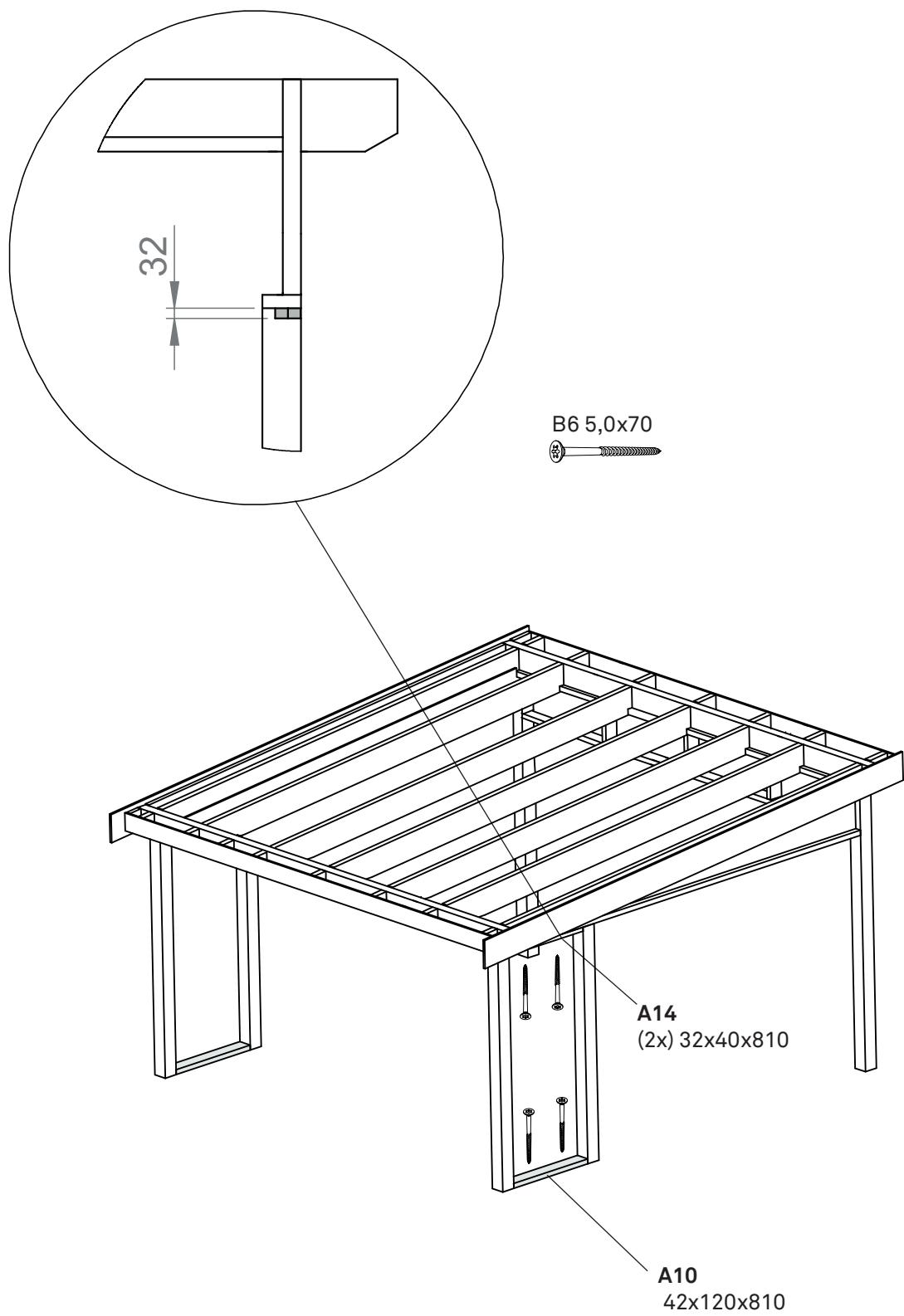
SE Montera vindskivor (**A16**). Skruva fast vindskivorna i ändregel och ändregeltass med trallskruv B8.

NO Monter vindskiene (**A16**). Skru vindskiene fast i tverrliggeren og endeklossen med terrassekrue (B8).

FI Asenna tuulilaudat (**A16**). Ruuvaa tuulilaudat kiinni päätypuuhun ja päätypuun käpälään terassiruuville B8.

GB Fit the bargeboards (**A16**). Use decking screws (B8) to fix the bargeboards to the end studs and end stud overhangs.





SE

Såga till kortlingar 45x70 mm (A18) mellan takstolarna. Skråskruva med skruf 5,0x70.
 Vänta med monteringen av kortlingen tills glastaket ska monteras.
 Kortlingen ska ligga mitt i skarven mellan de två glasskivorna, och det är lättare att få det exakt när glaset är på plats.
 Kortlingen ska sticka upp 5mm över takstolen för att linjera med aluminiumprofilen.

FI

Sahaa vaakapuut 45 x 70 mm (A18) kattopalkkien väliin. Käytä vinoruuvausta, ruuvi 5,0x70.
 Asenna vaakapuut vasta kun lasikatto asennetaan.
 Vaakapuu tulee asentaa keskelle lasikaton saumakohtaa ja se on helppointa sijoittaa oikein, kun lasit ovat paikoillaan.
 Vaakapuun tulee ulottua 5 mm kattopalkin yläpuolelle, jotta se on tasossa alumiiniprofiilien kanssa.

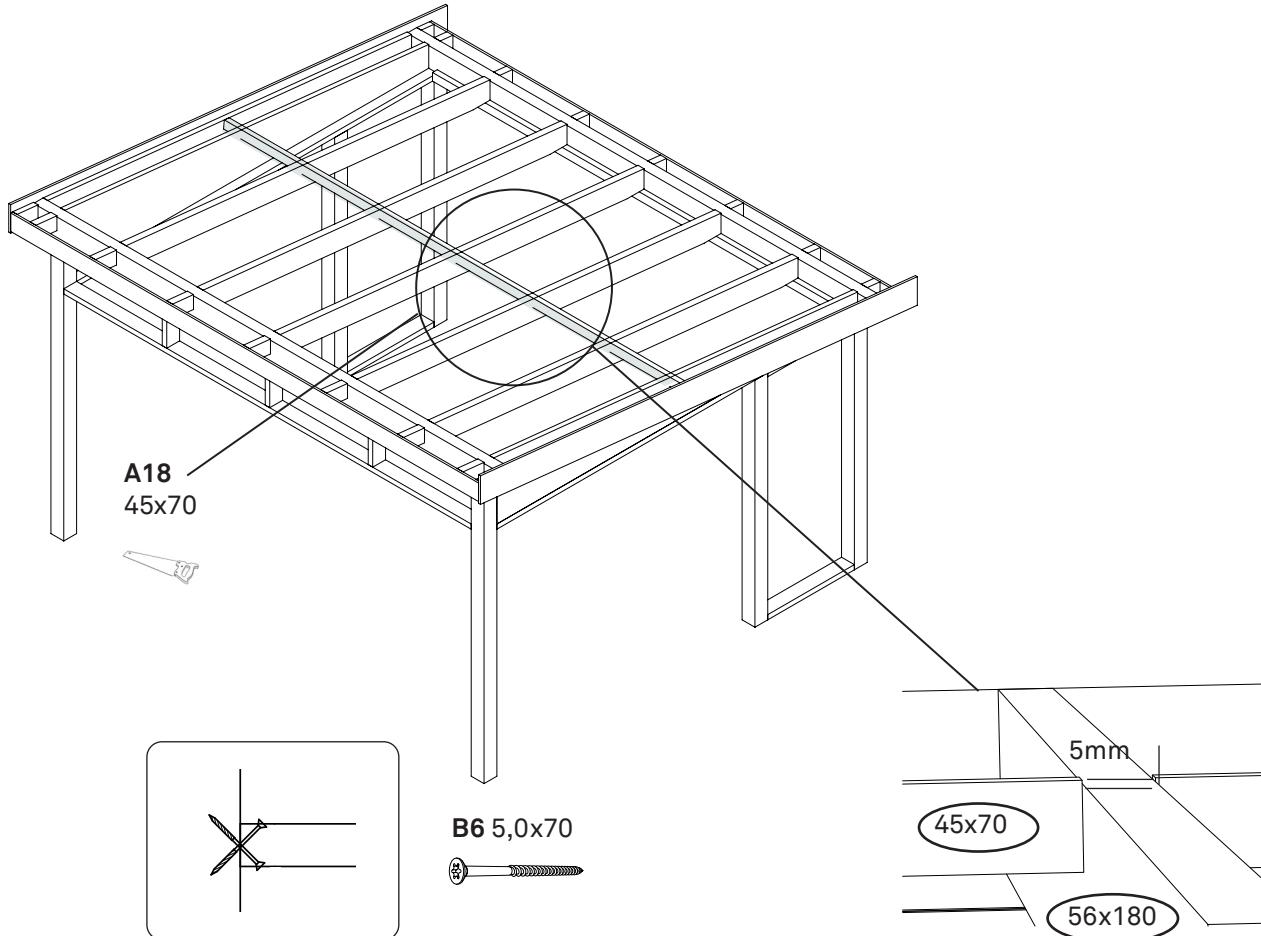
NO

Sag til kortbjelker 45 x 70 mm (A18) mellom takstolene. Skråskru med skrue 5,0 x 70.
 Vent med monteringen av tverrluktene til glasstaket skal monteres
 Tverrluktene skal ligge midt i skjøtet mellom de to glassplatene, og det er lettere å få det nøyaktig når glasset er på plass.
 Tverrstykket må stikke 5 mm opp over takstolen for å være i linje med aluminiumsprofilen.

GB

Cut 45x70 mm (A18) laths to insert between the trusses. Secure with 5.0x70 screws driven in diagonally.

Wait with the installation of the laths until the glass roof is to be installed.
 The laths should be in the middle of the joint between the two panes of glass, and it's easier to get it right when the roof is in place.
 The short piece should stick up 5mm above the truss to line up with the aluminum profile.



SE

OBS! Ska en öppningsbar vädringslucka monteras i stommen, tänk på följande.

För att vädringsluckan ska linjera korrekt, montera regeln ovanför luckan 5mm innanför stolparna/ överliggaren. Alternativt gör 5mm djupa urtag för gångjärnen.

FI

HUOM! Jos runkoon asennetaan avattava tuuletusluukku, ota huomioon seuraavat.

Varmista, että tuuletusluukku tulee oikeaan linjaan, asentamalla luukun yläpuolin tukipuu 5 mm tolppien/yläpalkin sisäpuolelle. Vaihtoehtoisesti voit tehdä 5 mm:n syvyiset kolot saranoita varten.

NO

OBS! Husk følgende når en lufteluke som kan åpnes, skal monteres i reisverket.

For at luftevinduet skal stå i riktig linje monteres regelen ovenfor vinduet 5 mm innenfor stolpene/ overliggaren. Alternativt lages 5 mm dype sport til hengsler.

GB

NOTE! If an openable ventilation flap is to be fitted in the frame, please note the following.

To make sure that the vent window is correctly aligned, recess the fillet above the window so that it is 5 mm in from the studs/header. Alternatively, cut 5 mm mortises for the hinges.

